GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko









DIARANZON merdia a drenta informe di un accidente cu basta danjo material na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. A bin resulta cu un taxi a sali dilanti di un otro auto y e auto aki a dal riba e taxi kita bay dal riba un hydrant di bombero. Tabata tin hopi danjo material y aunke e chofer a resulta herida e no tabata desea atencion di ambulans.

E DI 5 ANIVERSARIO DI CAMINATA ARUBA WAY FOUNDATION TA UNI COMUNIDAD CU CAMINATA PA BON CAUSA



ARUBA Way Foundation ta conoci pa ta un aporte fundamental pa instancianan caritativo den nos comunidad. Tur aña Aruba Way ta organisa su caminta unda ta recauda fondo pa un bon causa. E aña aki Aruba Way Foundation ta celebrando nan di 5 aniversario di e caminata, cual ta bira motibo suficiente pa haci e caminata mas grandi cu nunca, asina Judella Jeandor, miembro di comision organisatorio di Aruba Way Fun walk/run 2010 a bisa.

E tema di e caminta e aña aki ta 'Walk to make a difference' locual ta encera e concepto di uni comunidad pa hunto haci un diferencia. E diferencia di e aña aki ta pa Aruba uni hunto cu Aruba Way pa concientisa Aruba completo riba e tereno di educacion sexual y prevencion di Emberazo Hubenil. Pa e motibo aki a scohe e dos beneficiadonan di e caminata, Famia Planea y Cembrah.

IDEFRE un biaha mas lo duna su aporte na Caminata di Aruba y lo tin bou su encargo e inscripcion y benta di T-shirt y tambe lo coordina e e ruta di e caminata.

Algo sumamente importante ta cu e aña aki tin algun cambio den e ruta di e caminata. E caminata lo sali for di e parking lot dilanti Gate 1 di Valero (dilanti AMC Unicon San Nicolas). Despues lo tuma e ruta di Lagoweg, Bernardstraat, Pastoor Hendrikstraat, Caya Dick Cooper, Bernardstraat, Lagoweg, St. Maartenstraat, B.E. v/d Zeppenfeldstraat, Caya Captain Robert Rodgers y finalmente termina na Gate 1 Valero.

Ta conseha tur participante pa para nan auto pafor di e lugar di e evenemento pa tene e lugar liber pa e caminata y evento cu ta sigui despues. Esaki lo haci'e mas facil pa e trafico no pega.

Aruba Way Foundation ta invita tur fiel amante di caminata y Aruba henter pa pasa na IDEFRE pa asina inscribi pa e caminta. Cu solamente 5 florin cada participante ta haya un t-shirt. Pa mas informacion por yama Aruba Way Foundation na 589-4646 of IDEFRE na 582-4987. Tambe e team di Aruba Way conhuntamente cu e fundacionnan lo bay ta presenta na diferente Stacion di Gasoline pa bende t-shirt.

MUNDO HOTELERO TA RIBA MESUN LIÑA DI MANEHO CU MINISTER OTMAR ODUBER



DEN proximo dianan Parlamento di Aruba lo ta tratando algo sumamente importante y historico pa nos isla, e dos fondonan cu lo contribui grandemente na mehora nos Producto Aruba y na mercadeo di nos isla den exterior.

PAG.3

Juan David Yrausquin cu pregunta pa Minister Otmar Oduber

Ki meta tabatin pa bin cu un imagen nobo y cuanto placa esaki a costa

JUAN David Yrausquin, miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, a manda Presidente di Parlamento, drs. Paul F.T. Croes algun pregunta, relaciona cu e gastonan envolvi den lansamento di e imagen nobo di Aruba.
Ta di spera cu Minister di Turismo, Transporte y Trabao, Otmar Oduber contesta e preguntanan aki por escrito.

Recientemente Minister Oduber y Aruba Tourism Authority a bin cu un imagen nobo pa Aruba, cu a keda introduci p'e mercado local, y proximamente riba mercado internacional. Tur esaki a bai cu un cantidad di propaganda den medionan di prensa, billboard, radio, television, a imprimi t-shirts y tur e actividadnan aki cu un actividad pa publico presente.

Den cuadro di esaki, Juan David Yrausquin kier s, cu ki meta a bin cu e lansamento di e imagen nobo aki. Ki criteria tin pa midi e éxito di e "branding" di e imagen nobo aki? A haci of lo haci un evaluacion pa sa si a haya e resultado desea? Si t'asina, Parlamento kir haya informacion di e evaluacion aki y si no, tambe Parlamento, pakico no.

Kico tabata e presupuesto p'e campaña aki y for di cua fondo esaki a keda financia? Kico t'e gastonan real di e lansamento aki? Juan David Yrausquin a desea di sa cua t'e gastonan y con e reparti esaki den e medionan di comunicación.
Ki procedura a ser aplica pa selecta esnan cu a ehecuta e proyecto aki? A tuma lugar un destaho publico?
Den caso cu e gastonan total ta surpasa 100 mil florin, pakico no a tene un destaho publico y como tal lo ta interesante pa wak e decreto ministerial, pa sa pakico no a tene un destaho publico.

Y si no tabatin un destaho publico, a tene anto un destaho publico riba invitacion? Lo ta interesante pa sa cua compania a keda invita pa participa n'esaki?. Parlamento kier sa mas di esaki y sigur a base di ki criteria tabatin pa selecciona e empresanan pa haci e promocion y ki oferta cada uno a bin cune, a base di ki criteria a scoge finalmente e empresa cu a haya e trabao pa ehecucion di e proyecto aki?

Juan David Yrausquin kier haya sa for di Minister Otmar Oduber, un splicacion amplio di e pasonan cu el a tuma pa garantisa cu sondea e mercado pa haya e mihor oferta. Manera ya menciona, e Parlamentario kier



Fiscal mr. Jaap Zondervan ta pidi cooperacion di pueblo pa denuncia iregularidadnan den nan bario

Asina so por combati criminalidad



FISCAL mr. Jaap Zondervan, kende tabata den e conferencia di prensa convoca pa Comisario Trudy Hassell, a reitera cu Ministerio Publico ta hay'e masha importante sostene habitantenan den nan denuncia di tur iregularidad cu por tin den nan respectivo barionan.
Mester bisa y admira cu Fiscal Zondervan a haci su maximo esfuerzo pa papia na Papiamento, loke no tabata facil p'e.
Asina cu pueblo nota algo robez den nan bario, no vacila pa denuncia esaki y a garantisa di lo haya atencion.

El a referi n'e ehempelnan di e casonan na Mabon y Brazil, unda tin hende ta horta tubo di koper pa cambia pa droga. Tin varios persona deteni relaciona cu e caso aki. E sospechosonan cu a wordo deteni, a percura pa inseguridad, y ta causa molester den nan bario. Fiscal mr. Jaap Zondervan ta haya cu e casonan aki por a wordo soluciona, unicamente cu cooperacion di e propio comunidad, cu a denuncia e hechonan aki.

Ministerio Publico ta sostene tur accion di polis, pa trata di caba cu e ladonicia di tubo di koper en general. Ta conoci, cu tin otro ladronicia di tubo di koper, cu ta wordo bendi y ta ser exporta.
Hopi biaha tin critica riba funcionamento di Ministerio Publico, pero según Fiscal mr. Jaap Zondervan, nan ta mantene nan mes na ley cu tin na Aruba. Si pueblo no ta contento cu e cantidad di tempo cu un persona ta keda deteni, anto Parlamentarionan mester haci cambio di e leynan pa nan por traha cu nan.

Na opinion di ATIA

No por permiti pa un grupo di trahador ta organisa un "wild-strike", perhudicando economia di nos pais

Mester sanciona esnan responsabel cu peso di ley

ATIA su meta ta pa promove interesnan di comercio y industria na Aruba. ATIA ta logra esaki dor di: a). Salvaguardia interesnan di comercio y industria na Aruba cu tur agencia, autoridad y organizacion non-gubernamental y b). Propaganda etica y conocimento comercial en general.

Mundialmente tin un crisis economico y na Aruba esaki no ta un excepcion: E efectonan di dicho crisis mundial tambe ta afecta comercio y industria na Aruba.

Ta pesey ATIA ta preocupa cu e hecho cu a tuma lugar un strike na waf dialuna cu a pasa cu a afecta e bon funcionamento di waf y comercio en general.

Di un banda tin un dialogo social na nivel nacional, cual ta positivo y necesario pa bienestar general, pero di otro banda tin un grupo di trahador cu ta pone trabao un banda kizas sin realiza e daño cu esaki ta causa na bienestar general.

ATIA ta haci un apelacion na nos organo mas alto pa tuma accion por medio di leynan cu ta sanciona actonan cu tin repercusion pa funcionamento di sector comercial y industrial. Specificamente, organisacionnan manera WEB, Elmar, SETAR, AAA N.V., APA/ASTEC y organisacionnan cu ta regarda cuido di salud, lo mester wordo categorisa como organisacionnan vital pa funcionamento di economia di Aruba.

Nos kier agrega, cu nos no por comproende con un sindicato asina serio, manera FTA ta sostene e bagamunderia aki tambe.

ATIA ta respeta e libertad di sindicato pa haci uso di nan derecho pa organiza na momento di conflict, sinembargo ta responsabilidad di Gobierno pa garantisa cu organisacionnan vital no wordo stroba di keda funciona.

Un bon maneho unda comunicacion habri y continuo ta central ta garantiza un economia sano y robusto cu bon resultado pa un y tur cu ta biba na Aruba.

Dialogo habri, cooperacion mutuo y un vision pa hiba Aruba dilanti a contribui n'esaki

Mundo hotelero ta riba mesun liña di maneho cu Minister Otmar Oduber

DEN proximo dianan Parlamento di Aruba lo ta tratando algo sumamente importante y historico pa nos isla, e dos fondonan cu lo contribui grandemente na mehora nos Producto Aruba y na mercadeo di nos isla den exterior.

Pa prome biaha a yega na un acuerdo di cooperacion entre sector publico y priva pa uni esfuerzonan pa mercadea nos isla den exterior y pa mehora nos producto.

Durante añanan largo hopi a purba pa yega na algun tipo di cooperacion, pero esaki no a logra y awe por bisa cu den apenas algun luna Minister Otmar Oduber a logra e acuerdonan di cooperacion aki cu tanto Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) y ATSA (Aruba Timeshare Association). Cu otro palabra, mundo hotelero na Aruba ta riba e mesun liña di maneho di Minister Oduber.

E acuerdonan aki ta un refleho di maneho di Gabinete Mike Eman cual ta basa riba e dialogo, cooperacion y transparencia. E tipo di maneho aki a logra habri portanan di cooperacion y awendia por mira cu e relacion entre sector priva y publico a mihor cu nunca.

Pero no ta solamente esey, vision di Minister Otmar Oduber pa cu turismo ta conta cu e sosten di mundo hotelero, nan ta wak con e titular di turismo ta trahando fuertemente pa hiba nos isla n'e lugar cu e merece riba mercado turistico internacional.

Na maart 2010 a firma e MOU cu AHATA pa yega n'e Aruba Tourism Marketing Fund (ATMF) y na augustus 2010 a firma cu ATSA e MOU pa yega n'e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF). Pa loke t'e fondo di mercadeo, esaki lo nifica un cambio grandi den e forma cu lo bay mercadea, pasobra den e MOU no solamente ta papia di un fondo independiza y cu mester desemboca den un ATA independiza pa 1 di januari 2011, pero tambe ta encera e confianza di crea un 'board' cu tin cu bay hunto entre AHATA y Gobierno.

Den e structura di esaki lo tin participacion completo, habri y structura entre instancianan priva y publico caminda hunto, usando ATA como e vehiculo, lo mercadea nos pais, teniendo e control y supervision den un fase transitorio, ya cu na momento cu ATA bira independiente esaki lo bay pa e oficina di turismo.

Den cuadro di instalacion di e dos fondonan a mira e necesidad pa adapta e tarifanan di room tax, Parlamento, durante un reunion publico den luna di april, a sostene e cambio aki cu un total di 11 voto na fabor y 6 voto contra.

Esaki a ensera cu entrante 1 di mei e room tax (impuesto pa kamber) a pasa di 6% pa 7.5%, es decir un aumento di 1.5%.

Mester bisa tambe cu den mesun cambio aki a keda aproba cu lo conoce un otro aumento, cual inicialmente tabata entrante 1 di juli 2010, esaki di 2%. Es decir e room tax lo yega na un total di 9.5% y esaki lo drenta na vigor asina cu e wordo trata den Parlamento den e proximo dianan.

Minister di Turismo ta pone tur dia hopi prioridad riba Producto Aruba, mehoracion di dje, diferencia nos mes for di competidornan tanto p'e calidad como pa servicio brinda na Aruba, esaki ta forma parti di su vision pa mehora nos turismo.

A base di e vision aki durante e prome reunion cu e tabatin cu ATSA na december pasa, el a bay presenta e idea, pero prome cu el a logra esaki, ya caba esnan di ATSA a bise kico nan idea tabata, cual tabata cuadra totalmente cu loke Gobierno kier a crea. Esey ta cu a yega na aumento di roomtax, pero poniendo atencion na percura pa Producto Aruba y su servicio tambe aumenta.

Asina a conclui cu e 2% cu ta bin for di e propiedadnan cu ta timeshare na Aruba lo wordo separa den un fondo caminda cu un suma equivalente na tur e simannan cu ta wordo opera bao di timesharing, igual n'e 2% lo wordo deposita den un 'begrotings fonds" special cu lo bay specialmente pa mehora calidad di producto y servicio na Aruba.

Ta trata aki di un suma di alrededor di 4 miyon florin cu lo bay tin den un fondo cu no tabata existi antes.

Gobierno hunto cu ATSA lo bay supervisa e distribucion di e placa aki a base di cierto acuerdo cu tin caminda lo mustra den ki direccion e fondonan aki mester bay.

Asina por mira cu den apenas 9 luna di tempo Minister Otmar Oduber a logra yega na dos fondonan sumamente importante pa Pais Aruba mirando cu industria turistico ta nos pilar economico.

Un logro hopi importante cu a wordo logra na un maneho habri di dialogo y cooperacion cu e partnernan den turismo y cu awendia ta comparti e mesun liña di maneho cu e mandatario.

PDR cu amienda pa kita obstaculo pa cambio di Statuut

DURANTE reunion di Comision Central di Parlamento pa cu e cambio di Statuut pa desmantela Antiyas, mr. Andin Bikker di fraccion di P.D.R. a propone pa bin cu un amienda di articulo 1 di e concepto di ley.
Cu e amienda e ley di Reino pa cambio di Statuut cual a wordo aproba pa Parlamento di Hulanda dia 6 di juli 2010, lo por wordo aproba pa Aruba, pero cu excepcion di e parti cu ta contene cambio di articulo 27.

Durante tratamento di e ley di Reino pa cambio di Statuut na Hulanda na april ultimo tur fraccion den Parlamento di Aruba a expresa nan obheccion contra di e inciso 3 cu kier introduci, pero na final di dia Parlementarionan di Aruba no tin derecho di voto den e Parlamento di Hulanda.
Andin Bikker a laga sa cu: "Nos mester a sinta den sala patras wak con nan ta vota sin tene cuenta cu nos obheccionan".

PDR ta di opinion cu e derecho di amienda ta aplicabel tambe den caso di un ley pa acepta amienda di Statuut, sigur mirando cu e proceso pa traha leynan di Reino ta uno poco democratico. Fuera di esey hasta ora aproba tratadonan, cu ta di un indole mas halto cu Statuut, por aproba cu cierto reserva, dus PDR no ta wak pakico esaki no por ora ta trata di un ley pa aproba cambio di Statuut.

E amienda lo no stroba e fecha di 10-10-10 ya cu articulo IV di e ley pa cambia Statuut ta stipula cu ta posibel pa laga articulo 27 nobo keda sin drenta na vigor y e articulo ey no ta instrumental pa e meta principal, esta desmantela Antiyas. Staten a bay di acuerdo pa busca conseho riba e amienda cerca sea Raad van Advies of Raad van State, di acuerdo cu mr. Andin Bikker.



Melvin Tromp kier sa

Pakico te ainda Ministerio Publico no a haci nada riba e cantidad di raportnan traha, cu a constata cu tin iregularidad cometi den Gobierno anterior

TA casi un aña cu AVP a asumi responsabilidad gubernamental. Durante campaña e dirigentenan di AVP a duna pueblo speranza, cu tur esnan cu a comete un of otro iregularidad, cu nan tin cu paga p'e.
Awor cu ta casi un aña cu AVP ta den Gobierno, ta parce cu e opinion a cambia, te cu hopi observador a cuminsa bisa cu Mike Eman ta mescos cu Nel Oduber, kende a bisa e famoso frase: "Campaña ta un cos, pero goberna ta otro", dunando di compronde cu den campaña bo por declara kico bo kier, pero ora di goberna, bo ta cambia di opinion.
Tin varios raport traha, hasta lo tin denuncia haci, pero te awe no a mira nada tuma lugar di parti di Ministerio Publico. Asina tambe no a mira ni tende nada di e protocol cu Hulanda y Aruba lo laga haci un investigacion pa evita cu den futuro, ta duna oportunidad pa iregularidadnan por sigui wordo cometi. Te hasta e ser bisa cu: "'t Busje komt zo", pero nunca e busje ey no a yega mas.
Loke a hala nos atencion ta cu Melvin Tromp, miembro di fraccion di AVP den Parlamento a haci un serie di pregunta, relaciona cu e investigacion cu a tuma lugar, relaciona cu e proyecto di dump na Parkietenbos, unda según e investigadornan tin iregularidad y awor Melvin Tromp den su pregunta (36 en total), kier sa si no tin denuncia haci na Ministerio Publico.
Ministernan cu a haya pregunta pa contesta, ta Mike Eman, Arthur Dowers y Benny Sevinger, respectivamente Prome Minister y encarga cu Asunto General, Minister di Husticia y Enseñanza, Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente.
Loke a hala nos atencion e.o, ta unda cu Melvin Tromp kier sa si Gobierno por confirma cu e compania Bouldin and Lawson lo a cobra mas cu 4 miyon florin pa paga asina yama 'administratieve werkzaamheden'.
E raport di experto a yega n'e conclusion cu e suma di 4.181.240 florin cu e compania a cobra p'e asina yama "administratieve werkzaamheden' aki ta 'verdacht', esta ta uno 'sospechoso'.
Mirando cu segun experto e pago aki di mas di 4 miyon florin ta sospechoso, si e mandatarionan concerni a haci un denuncia na Ministerio Publico pa inicia un investigacion penal pa determina pakico a haci e pagonan y kendenan lo por a ricibi parti di e suma sospechoso di mas cu 4 miyon florin aki, Melvin Tromp kier sa.
Por confirma cu pa remedia e situacion destrasoso cu a worde ocasiona pa motibo cu ex Minister sr. C.A.D. (Booshi) Wever a duna e compania en cuestion aki, contra regla existente, e contrato, Gobierno lo mester bay gasta hopi miyones di placa di pueblo.
Ora un Minister deliberadamente y contra ley causa daño financiero na pueblo, e por worde poni personalmente responsable pa cubri e gastonan envolvi, e Parlamentario di AVP kier sa.
A haci e tramitenan necesario pa pone e ex Minister Booshi Wever responsable - y tur esnan cu den un of otro forma tabata complice - personalmente responsable pa cubri tur e gastonan cu pueblo a y lo bay sufri?
Melvin Tromp ta corda bon Gobierno di MEP a laga pone beslag riba propiedad priva di sr. Glembert Croes, pasobra e ex Minister aki contra di tur regla a aproba pago di indexering na trahadornan di WEB Aruba N.V. y awe a hay'e ta paga esaki bek.
Fuera di e proyecto di dump; investigacion a ser haci na Fundacion Lotto pa Deporte, Arubahuis, un ex Minister cu a firma prolongacion di contrato, sin consulta y aprobacion di Parlamento, y asina tin algun otro iregularidad mas cometi.
Segun Melvin Tromp, mirando cu ya ta bisto cu Ministerio Publico lo bay haya su mes hopi ocupa cu investigacion di e diferente casonan di corupcion cu a sosode den gobernacion anterior, si e mandatarionan conserni por sigura cu lo percura pa Ministerio Publico por haya mas liher posible suficiente personal pa por cumpli deligentemente cu su tarea y asina evita cu ta bin tardansa den e investigacion y persecucion penal di esnan envolvi den e diferente casonan di corupcion aki.
Por ultimo, Melvin Tromp kier sa con con ta para cu e investigacion di parti di Reino pa loke ta toca e actonan di corupcion durante Gobierno anterior.

Buelta di Barcadera Cliff Henriquez Memorial

PA di ocho vez consecutivo, Club di Ciclismo Barcadera den colaboracion cu Comision Cliff Henriquez Memorial ta organiza dia 4 y 5 di september venidero su campeonato di dos dia: Buelta di Barcadera/Cliff Henriquez Memorial 2010. E evento aki desde su inicio a bira un di e acontecimentonan mayor di deporte di ciclismo y e aña aki ta primiati di bira un exito grandi sperando participacion di gran mayoria di ciclista.

E programa pa e aña aki ta mustra asina:

Diasabra 4 di september:

7:30 am: time trial individual 10 km, START: Scol Preparatorio Nos Paraiso, Paradera, direccion Babijn, Curibuci, Matividiri, man drechi direccion Ayo, Siribana, man robez direccion Cadushi Largo, man drechi direccion Cero Compa, direccion cruzada tanki di Cas Ariba, direccion Urataca, finish Urataca Center. Participacion: solamente pa categorianan mayor (pre-junior, junior, damas, submaster, master, elite)

Diasabra 4 di september:

15:30: Circuito (12 x 3.3 km); lugar: start/finish veld Arsenal (Sombre)

Ruta: veld Arsenal (Sombre), direccion Angochi, man drechi direccion Sabanilla Abao, Catashi, Cobalodo, Sombre, man drechi back na start. Participacion: Tur categoria (inclusive Kids cat I te IV).

Diadomingo 5 di september:

7:30 am: Circuito (10 x 6.8 km) lugar start/finish: Urataca Center

Ruta: start Urataca Center direccion Picaron, San Fuego, man drechi direccion Maria Maai, man drechi direccion Bringamosa, Boton, Jan Flemming, Macuarima, man drechi direccion Urataca, man drechi back na start/finish. Participacion: tur categoria

Categoria Kids ta core e ruta mas cortico, saliendo for di Urataca Center, direccion Picaron, man drechi caminda direccion Warawara, man drechi direccion Macuarima, man drechi direccion Urataca, back na start/finish na Urataca Center.

MTB (categoria Elite y Sportief, edad 15 aña pariba):

Start Urataca Center 7:30 am, direccion Picaron, San Fuego, man drechi direccion Maria Maai, man robez direccion Jamanota, Fontein, Boca Prins, Dos Playa, regreso caminda principal di Parke direccion Miralamar, man robez direccion Jamanota, direccion Maria Maai, San Fuego, Picaron, Urataca Center.

Inscripcion: diabierna dia 3 di september na Runners Place, Tanki Flip 82, local 2. Orario: 9:00 am te 08:00 pm. Categoria mayor: Afl. 25,- pa hentere evento; Afl. 10 pa careda individual; categoria Kids: Afl. 7,50 pa tur dos evento.

E campeonato lo conoce un clasificacion pa punto pa cada careda y lo premia ganador segun clasificacion general despues di tres careda (dos den cat. Kids). Mas detaye tocante e Cliff Henriquez Memorial 2010 lo keda anuncia den curso di otro siman.

Campeonato di basketball 2010 y curso pa referee

ARUBA Basketball Bond ta participa cu e campeonato Hubenil 2010 ta programa pa cuminsa diabierna 18 di september 2010. E divisionan di Mini, Pasarela, Cadet y Junioren lo tuma parti na e campeonato Hubenil aki. E weganan di mini ta wordo hunga sea tur diasabra of diadomingo. E edad di mini ta esnan naci na 1998-1999 of naci despues. Pa un organisacion por participa den e campeonato division di Liga Menor y Liga Superior 2011 mester tin por lo menos un team di mini ta participa den e campeonato 2010. Si acaso e organisacion no tin team di mini e no por participa den e campeonato division Liga Menor y Liga Superior 2011. E weganan di mini ta wordo hunga mixto. E weganan di Pasarela (1996-1997), Cadet (1994-1995) y Junioren (1992-1993) ta wordo hunga riba diabierna, diasabra y un of mas dia den siman, dependiendo cuanto team inscribi. Ultimo dia pa inscribi ta: diabierna 11 di september 2010. Diabierna 4 y 11 di september 2010 por haci e inscripcion na oficina di Aruba Basketball Bond na Stadion Guillermo Propero Trinidad. Pa mas informacion por tuma contacto cu e email di Aruba Basketball Bond: arubabasketballbond@gmail.com

Tambe Aruba Basketball Bond ta participa cu den e siman di 7-11 september 2010 y 14 -18 september 2010 lo tuma lugar un curso di referee. Lo tin 6 sesion en total. E dianan exacto lo wordo anuncia. Ta haci un suplica na tur organisacion pa manda mas tanto persona pa e curso aki. Tambe esnan cu ta referee caba lo mester participa na e curso aki, como cu tin reglanan nobo cu lo wordo introduci. E intencion di e curso aki ta pa Aruba Basketball Bond por yega na un grupo aceptabel di referee pa dirigi e weganan di basketball y pa nos por clasifica nos refereenan. E curso ta tambe pa esnan cu ta interesa pa bira un referee di basketball clasifica. Esnan cu sigui e curso di referee y wordo clasifica por dirigi weganan di basketball local. E intencion di Aruba Basketball Bond ta pa manda su refereenan despues pa sigui curso den exterior pa bira un Fiba Referee. Esnan cu kier sigui curso di referee di basketball y no ta pertenece na un organisacion por haya mas informacion of haci inscripcion via di e email di Aruba Basketball Bond cu ta: arubabasketballbond@gmail.com

Juan David Yrausquin den Parlamento

Cu consenshi limpi e ta mira su yiunan den nan wowo y entrega autonomia di Aruba

E ta hasi mofa di partido PVV di Geert Wilders, segun MEP

DEN Parlamento tin debatenan fuerte tumando lugar relaciona cu cambio di Statuut di Reino. Un di esnan cu tambe a hiba palabra ta Juan David Yrausquin. Juan David ta di opinion cu no ta husto pa stroba Curacao y Sint Maarten pa haya na Status Aparte, siendo cu no tin nada dje malo ey pa Aruba. Ady Thijsen y Booshi Wever a splica Juan David cu e mester boga pa interesnan di Aruba, y arubianonan, y no ta momento pa laga interesnan di nos pais un banda, pa complace cu otro pais. "Esaki ta momento pa Aruba para hunto y uni, pa defende nos Status Aparte. Esaki no ta momento pa dividi y entrega nos autonomia, pa acomoda otronan!" "MEP kier pa e otro islanan haya nan Status Aparte, pasobra nos sa cuanto beneficio un Status Aparte tin. Nos SI ta aprecia nos autonomia, y claro cu nos ta desea pa e demas islanan tambe por goza di esaki. Pero esaki hamas y nunca por bai mishi cu nos Status Aaprte. Nos no por bai pidi pueblo di Aruba, cu a derama sanger pa e lucha aki, pa bai entrega parti di nos autonomia awor, pa asina acomoda e pueblo di Curacao". Ademas e discusion ta bai riba un articulo, cu Hulanda kier impone, caminda cu ora Hulanda sera un tratado, e mes por traha e leynan cu Aruba mester implementa, sin cu Aruba tin algo di bisa den esey. Esaki ta algo cu no necesariamente mester wordo regla awor, cu e islanan ta haya un status nobo. E tema aki por warda masha bon pa despues. Pues aki ta mira cu Hulanda ta presiona, y AVP ta sucumbi pa complace Curacao. Anto ainda Juan David por papia di un consenshi limpi? Pa colmo Juan David a haya ta bon pa bisa den Parlamento cu MEP ta mescos cu PVV, e partido di Geert Wilders na Hulanda! Y ela keda hasi mofa di PVV durante reunion. E actitud infantil aki a cuminsa causa hende. Bo lo a spera cu awor cu e tin casi un aña den Parlamento, e lo a madura, pero lamentablemente, ainda e ta mes infantil. Ady Thijsen y Booshi Wever en todo caso a pone na su lugar.

E tipo di expresionnan aki ta di lamenta. Esaki ta e momento cu Aruba mester para hunto pa defende nos Status Aparte.

Prome Minister Mike Eman exita cu logro grandi di nos deportistanan











NA Joe Laveist Spotpark. Prome Minister Mike Eman a subi scenario pa hunto cu e hungadornan hoben di beisbol cu a trece cas e Copa Mundial, celebra e logro grandi esaki. Un bes mas Eman a duna muestra di su emocionnan y di su inmenso orguyo. Tur presente a sinti esaki te den profundo di nan curazon. Un Prome Minister cu ta un cu su pueblo.

"Boso a logra. Aruba a logra, danki na boso disciplina y determinacion", asina un Prome Minister Eman masha entusiasma a bisa lantando su mannan den laira den
un gesto di triunfo. Riba cara di e hungadornan e alegria. Un potret cu ta papia pa su mes.

Version oficial di Polis di e caso di hogamento na Boca Grandi

TABATA pa mas o menos 6or y 56 di diamars atardi, Central di Polis ta dirigi patruya policial di San Nicolas pa Boca Grandi, unda nan ta pidi yudansa pa un persona cu probablemente lo a hoga y nan ta tratando di reanime.

Na yegada, polis ta topa dos kite surfer ta dunando CPR na un hende homber, tambe un kite surfer, pero esaki no ta duna señal di bida. Nan ta conta polis cu nan no a wak precisamente loke a sosode cu e victima, pero dado momento nan a wak su kitesurf den awa y ora nan a bay tira bista pe, a bin haye ta flota riba su bariga.

Ambulance tambe ta presenta n'e sitio y paramediconan ta haci tur lo posibel pa purba reanima e victima, pero e no ta responde. E victima ta wordo transporta cu urgencia pa Centro Medico na San Nicolas unda a sigui traha cune. Pa mas o menos 7.30 dr. Parr ta constata morto di e victima: Ronald Jan Izaak Van Doorn, naci na Hulanda 2 di augustus 1966 (44 aña) y kende tabata biba na Mon Pos 1-A. E tabata docente na EPI.

Dr. Parr ta constata morto a base di hogamento. Probablemente e victima lo a cay durante cu e ta kite surf y dal su cabez n'e coralnan cu ta net bao di superficie den awa seco.

Fiscal no a haya necesario pa haci autopsia y a entrega e restonan mortal n'e famia. E victima a laga atras su señora y dos yiu muher chiquito.

Di parti Cuerpo Policial y AWE-Mainta, nos ta manda palabranan di condolencia na famia di e fayecido.

Chofer herida den accidente asina mes kier a bandona e sitio, pero polis a logra gare









DIARAZON madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Weg Fontein. Na yegada di polis, a nota cu e chofer herida mes tabata un poco agresivo y a purba di bandona e sitio, pero polis a bay su tras y a logra gare. Nan a detene y hibe Centro Medico unda despues di un rato ambulance a hibe pa hospital.

Unda Otmar Oduber tabata e ultimo 8 añanan

Awor el a haya sa cu Arubus nunca a gana placa

MEP no a crea e transporte publico pa gana placa, y lo no acepta aumento di tarifa



EDISON Briesen, kende a bisa di a keda masha asombra di tende cu Arubus ta failiet y cu awor Minister Otmar Oduber a haya sa kico a pasa den Arubus. Minister Oduber no tabata sa cu e situacion tabata asina critico. Kier men, aparentemente Otmar Oduber tabata 8 aña largo na soño den Parlamento, según Edison Briesen, kende tabata Minister encarga cu Arubus y prome di a bira Minister, tabata Director di Arubus.

Según Edison Briesen, den tur presupuesto, tabata publica e relatonan financiero anual di Arubus, pero lamentablemente Otmar Oduber no a duna nan atencion pa awe bin ta lansa campañanan di mentira y awor si ta bisa cu lo mester aserca Parlamento pa wak kico ta bay pasa cu Arubus.

Minister Otmar Oduber no ta comprende kico ta transporte publico, pasobra esey no ta den su ramo tampoco, ni esnan cu ta rondon'e.

Ta un hecho cu transporte publico, p.e. na Hulanda ta wordo subsidia y na Aruba, esaki no ta un excepcion. Pero si Gobierno di Minister Otmar Oduber tin otro interes cu Arubus, e tin cu bisa esey. Ta MEP a funda Arubus y manera Edison Briesen a duna di conoce, cu e ta Director ainda di Arubus, haciendo "nevenwerk", pero non-actief, cu ta motibo cu e tin su scoge pa sigui como Parlamentario of lo bay bek Arubus.

MEP a scoge pa mobilidad social, unda esnan di menos recurso tambe tin un medio di transporte, cu nan por paga.

Awor si e Gobierno di Otmar Oduber kier pa Arubus haci mas ganashi, e mester bay haci algo cu e tarifa. Por a tende Frankie Kuiperi admiti cu Arubus ta haya competencia grandi riba boulevard y Minister Otmar Oduber a caba di otorga tur autobus cu ta core den Noord, cu nan por recoge pasahero riba boulevard. Esaki ta perhudica cu Arubus no ta haya entrada cu nan merece, pero ta comparti'e esaki cu otro medio di transporte. MEP no tin nada contra di e B-vergunning, pero ta di lamenta si, cu un coordinador di Prome Minister Mike Eman, a haya un vergunning pa core rond Aruba, tempo cu nan tabata den Gobierno, y awe a logra pa firma un protocol cu nan tambe por sigui core banda di e hotelnan grandi y no mester ta un sorpresa, cu e mesun B-vergunningnan aki lo core San Nicolas y becindario tambe.

Gobierno di MEP a traha un plan di mobilidad, cu lamentablemente MEP no a finalisa, según Edison Briesen. T'asina cu e gastonan mas grandi cu Arubus tin, ta di personal. E compania ta genera como 6 miyon florin y e gastonan so di personal ta como 8 miyon florin. Y si analisa esaki bon, e chofernan t'esnan cu ta costa tanto placa, según Edison Briesen. Den transporte publico, ainda no conoce busnan chiquito.

Ta dos piek grandi so tin, ta ora di hiba e muchanan di skol mainta y ora di busca nan y hiba grupo di trahador.

Si e Minister actual e kier aumenta tarifa, e mester admiti esey, y asina mes, e kier transporte publico tur caminda. Anto lo ta intencion di Gobierno pa bende Arubus, cu t'e forma di operación di e Gobierno aki, según Edison Briesen.

Parlamentario Melvin Tromp

Rapport di Iv-Caribbean ta indica cu tin hopi motibo pa duda den e proyecto di dump

Lo bay exigi gobierno pa tene tur esnan envolvi responsabel pa nan actonan.



PARLAMENTARIO Melvin Tromp di fraccion di AVP ta bisa cu despues di a repasa locual cu a keda compila den e rapport di Iv-Caribbean pa loke ta e projecto di dump na parkietenbos segun parlamentario Tromp tin hopi espacio pa bay mucho mas profundo den decisionan cu a worde tuma pa e gobierno anterior pero mas cu tur cos e ex mandatario cu lo tabata encarga cu e projecto ya menciona cu ta Sr Booshie Wever.

Parlamentario Melvin Tromp ta bisa cu segun e rapport hopi cosnan pa loke ta regarda e projecto aki no a bay bon y cu esaki e kier comparti cu e no por kere locual tur ta cu a worde compila den e rapport aki enbista cu un projecto cu a gasta casi 30 miyon florin placa di pueblo a worde destina den un compania Bouldin & Lawson sin cu tabata existi un projectdossier manera cu tabata ser prescribi y tampoco no tin un claridad kende tabata e project manager.

Sr Tromp ta indica cu pa stranjo cu e por ta zona su persona a realisa cu den e rapport aki tambe tin indicacion fuerte cu pa motibo cu e Ministro aki no tabata mantene su mes na locual cu ta nos reglanan a haci cu conseheronan di e committee di e advisory a dicidi pa distancia su mes for di e forma cu e ex mandatario aki tabata hiba e maneho pa locual cu ta e projecto di dump aki pasobra su persona lo a sinti cu e lo no tabata kier a forma parti di e fechoriannan cu tabata worde cometi den e projecto aki y a sinti cu su integridad ta mucho mas importante cu locual cu tabat worde haci den e projecto aki.

Sr. Tromp ta bisa cu e projecto di dump a conoce bastante irregularidadnan cu a tuma bow di e maneho di e ex mandatario cu ta esun principal cu a permiti pa e compania aki keda sin cumpli cu locual cu ta e demanda pa locual cu ta e projecto manera e.o. un tradanza di casi tres anja sin cu a aplica un demanda contra e incumplimento di e projecto y tambe e planta aki no ta cumpli cu loke ta e performance stipula pues tur cos ta indica cu e situacion ariba dump a empeora despues cu a instala un planta cu no ta funciona pa falta di exprencia di e compania Bouldin & Lawson.

Parlamentario Tromp ta bisa cu e por a compronde for di e contenido devastador di locual cu ta e rapport aki ta indica cu ta Sali di un experto cu e ex mandatario Sr. Wever deliberadamente a kibra reglanan existente dor di a duna un compania sin experencia un contracto di casi 30 miyon florin placa di pueblo pa construi y opera un instalacion y pa colmo awor t resulta cu e e planta aki no solamente no ta sirbi pero ta trece salud di nos hendenan y medio ambiente tambe den peligro.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Misa San Nicolas ta invita tur fiel na feria “Conoce bo Parokia”



EN coneccion cu e plan Pastoral Diosesano 2008-2011, Pastoornan di Parokia di San Nicolas hunto cu miembronan di Conseho Pastoral Parokial ta invita parokia di San Nicolas en general y tur fiel en particular, pa un feria cual lo hiba como tema "CONOCE BO PAROKIA". E feria lo tuma lugar diadomingo dia 29 proximo na Theresita Center. Nos lo cuminsa pa 10:30 di mainta y lo termina pa 12:30. Esaki ta después di Santo Sacrificio di Misa di 8:30 di mainta cu tambe lo ta uno special, ya cu lo tin bendición pa tur famia di nos parokia.

Nos ta spera tur parokiano di San Nicolas pa bini hunto y conoce di aserca tur e gruponan di oracion, comision, grupo di hoben, laico y sirbidonan di misa Sta. Teresita duna un splicacion encuanto nan trabao den nos Iglesia Catolico.

Bin uno bin tur, invita bo bisiña y conocir; no perde e oportunidad di haya informacion y haci bo pregunta y yena bo curiosidad .

Kisas bo tambe por haña e yamada pa sirbi den bo parokia.

Internacional

Miles di chines atrapa pa 11 dia caba den e fila mas grandi di mundo





MILES di manehador Chines ya tin 11 dia atrapa den un prison di asfalt y e castigo aki por sigui pa algún siman mas. País di exceso y record, China probablemente tambe ta conta cu e fila mas largo di historia. E fila ta extende pa 100 kilometer riba un caminda di acceso pa Pekin.

Acerca e capital via e autopista Tíbet-Pekín semper a exigi pasenshi, pero e recien trabao di renobacion di un caminda regional y e trafico adicional cu esaki a causa riba e autopista a caba di pone colaps.

E trafico ta move 500 meter pa dia. Autoridadnan ta purba alivia e fila permitiendo entrada di mas truck den ciudad y habriendo rutanan alternativo, pero a adverti cu por dura te medio september, pa e trabao di renovación in cla. Algun vehiculo daña y otronan sin combustibel a deteriora e situacion ainda mas.

Fotonan di prensa local ta mustra conductornan drumi bao truck y hungando carta den e cabina den un ambiente relaha. Un situacionm similar otro caminda lo a causa histeria, motin, protesta y desorden publico, pero ningún hende ta tuma desgracia mas trankilamente cu e pueblo Chines.

E unico kehonan ta dirigi riba e hamber pa placa di residentenan cu ta circula entre e vehiculonan cu bicicleta ofreciendo awa, noodle y otro productonan di prome necesidad na prijsnan cuater biaha mas halto cu normal. E autopista ta conecta Pekín cu e provincia Hebei y cu Mongolia Interior y ta esun mas usa pa abastece e 20 miyon habitantenan di e capital. E trafico di truck di gran tonelahe a aumenta desde cu na Mongolia a descubri reservanan grandi di carbon.

Fila den trafico no ta straño na China, caminda e esfuerzo gubernamental pa moderniza y ampliar e red di caretera a keda atras cerca e crecimento di su parke automobilistico.

Aña pasa e tabata mas halto c una Merca y e tendencia ta sigui subi. E aña aki lo bende 15 miyon vehiculo, y na Merca esaki ta 11 miyon.

Na Pekin ta recomenda pa subi un taxi cu un buki. Tin como 4,4 miyon auto y cada dia ta registra 2.000 más. Na e ritmo aki nan lo alcanza 7 miyon na aña 2015, loke ta un problema serio ora tuma na cuenta cu Centro di Investigacion di Transporte a cuantifica e maximo aceptabel na 6,7 miyon.

Tarea p'awe: Planea un acto terorista

UN docente di secundario cu a asigna su alumnonan pa planea un atake terorista cu ta mata mas hopi inocente posibel, mester a aclarea cu e no tabatin intencion di promove terrorismo. Asina funcionarionan di educacion a informa.

Studiantenan di un scol secundario na Australia a hay e tarea siman pasa den un les riba conflictonan contemporaneo y terorismo.

Director di e scol, Terry Martino, a bisa cu e'la anula e tarea na mes momento cu e'la tende di esaki.

Pero después di e noticia, a cuminsa un debate den medio y riba Internet den cual algun sobreviviente di atakenan terorista a expresa nan indignacion.

'Ta extremadamente ofensivo si algún biaha bo tabata involucra', Peter Hughes a bisa, cu tin mas di mitad di su curpa kima pa motivo di e atentado na Bali na 2002, caminda 202 persona a muri, entre nan 88 australiano.

"Esaki ta algo cu sigur nan lo haci den un scol radical na Indonesia. Pero cu e ta wordo haci den e sistema di educacion publico ta algo bochornoso", un corant a publica.

E studiantenan a wordo pidi pa fingi cu nan ta terorista haciendo un declaracion politico pa liberacion di un agente kímico of biologico den "un comunidad Australiano sigur", segun un copia di e instrucción.

E tarea tabata inclui pa selecta e mihor momento pa ataca y splica e escohencia di victima y e efecto cu e atake por tin riba un curpa humano.

"Su meta ta pa mata personanan civil inocente pa transmiti su mensahe", e instruccion di e tarea tabata bisa.

Sharyn O'Neill, director general di Departamento estatal di Educación, a bisa cu e les tabata destina pa siña e studiantenan loke ta conflicto y pa nan mira otro perspectiva di hende, pero desafortunadamente e profesor a comete un eror poco profesional.



Tin menos cu 50.000 soldad di Merca na Irak

EHERCITO Mericano ta bisa cu e cantidad di tropa ta esun mas abao desde 2003. Esunnan cu a keda lo entrena e forzanan Iraki. Ehercito di Merca a informa diamars cu e cantidad di soldad di e país na Irak a reduci na menos cu 50.000, e nivel mas abao desde e invasion na 2003.





E reduccion den e cantidad di tropa a bin prome cu e fecha límite anuncia pa presidente Barack Obama, cu a fiha 31 di augustus como ora cero pa retirada di tur unidad di combate.







Bao un acuerdo bilateral di seguridad, e soldadnan Mericano cu keda Irak lo tin e mision pa entrena e forzanan Iraki y lo yuda cu e operativo di lucha contra terorismo te ora nan concreta nan retirada total di Irak, programa pa fin di otro aña.

Den e sentido aki, lo ta dia 1 di september 2010 cu e asina yama "Operation New Daybreak" ta cuminsa.

E militarnan cu lo keda Irak te na fin di 2011 lo carga arma, pero solamente por usa esakinan pa defende nan mes of riba peticion di autoridadnan local, Departamento di Estado a informa.

E coresponsal di BBC en Bagdad, Hugh Sykes, a comenta c una e momento mas crucial di e conflicto tabatin como 165.000 soldad di Merca staciona den e pais.

Ya na januari di e aña aki e cantidad a baha na 120.000 efectivo.

Syke ta bisa cu, aunque e soldadnan cu ta keda lo forma parti di loke e mericanonan a yama Brigada di Asesoramento y Asistencia (AABS), pretende cu nan no ta cuerponan di combate lo por resulta engañoso.

"E soldadnan ta completamente arma y por drenta den combate mesora si e irakinan pidi esaki. Tambe nan por defende nan mes sin permiso local", e corresponsal a añadi. E ultimo brigada di combate di Merca a bandona e pais dia 19 di augustus, poniendo fin na e operación "Libertad Iraki".

E vocero di Cas Blanco, Philip Crowley, a defini e salida di e unidadnan aki como "e fin di guera". Desde e invasion di Irak, 4.419 militar Mericano a perde nan bida. E cantidad di victima Iraki ta difícil pa determinna correctamente.

Chile: Con NASA por yuda den rescate di e mineronan

E situacion di e mineronan atrapa ta similar na esun astronautanan confina den espacio y e agencia Mericano lo por yuda asesora den nan sobrevivencia. Autoridadnan Chileno lo busca consulta cerca NASA, e agencia espacial Mericano, riba e miho forma pa tene e 33 mineronan, atrapa na 700 meter bao tera, sano.







E situacion di e hombernan aki ta similar na loke astronautanan ta experimenta ora nan confina pa periodonan largo den e Stacion Espacial Internacional.

Y aunke ya a logra establece contacto cu y manda alimento, ventilacion y awa pa e mineronan, ta ser calcula cu e perforación di un ducto pa rescata nan lo por tuma te cuater luna.

Den comunicacionnan estableci cu e mineronan, esakinan a mustra optimista, pero ta probabel cu e situacion lo empeora gradualmente, ya cu nan a keda confina den un espacio chikito di como 50 meter cuadra, totalmente scur y cu un temperatura constante di 36º grado Celsius.

Te awor no tabatin un evento den cual un ser humano a keda varios luna atrapa bao tera. E unico experiencia comparabel, manera splicacion di profesor Pedro Arcos González, director di e Unidad di Investigacion den Emergencia y Desaster di Universidad di Oviedo, Spaña, ta esun di astronautanan den espacio.

"E episodionan cu tabatin di persona atrapa bao tera tabata mas cortico. Un periodo di tres of cuater luna ta hopi largo", e'la bisa.

"Pero nos tin e experiencia vincula na astronauta of na otro tripulacionnan c uta keda confina den espacionan chikito pa varios luna y tecnicamente lo no tin problema semper y cuando keda mantene e suminstro di aire fresco, awa y alimento".

Vehículonan sin conductor ta core di Italia pa China

UN par di problema chikito, dos amante di tecnologia y 2 ora para na frontera Ruso. Esey ta e saldo general te awor pa un ekipo di vehiculo sin chauffeur den un viahe di 13.000 kilometer di Europa pa China.

Un grupo di ingeniero Italiano di e laboratorio Vislab di Universidad di Parma ta test tecnología di sensor cu ta permiti pa vehiculonan si chauffeur evadi obstaculo riba caminda y caretera.

Despues cu e prome di e tres lunanan calcula pa e recorido a pasa, mayoria di e erornan tabata humano.

"Nos tabata pega na aduana pa henter un dia. Nos tabatin un problema chikito ... wel, dos problema chikito, causa pa eror humano. Pa loke ta tecnologia, tur cos a bay bon.

E prome problema a pasa un par di dia despues cu nan a drenta Rusia, ora e grupo a para na final di dia y a sali di e vehiculonan. Un ekipo di ingeniero a paga e sistema di sensor, pero no e mecanismo automatico di stuur.

"Asina ta cu e auto por a move y bira e stuur, pero no tabatin percepcion. E no por a mira nada", segun e lider di e proyecto, Alberto Broggi, cu ta monitorea e viahe y lidia cu problema desde cu nan a sali di Parma. E auto a dal tras di un otro cu tabata para tres meter leu.



"E di dos accidente tabata mas stupido", Broggi a bisa. Un di e vehiculonan opera pa bateria tabata para band'i un truck pa e wordo recarga y a dal contra un otro truck rancando su bumper.

E fabricante Italiano di scooter y auto Piaggio, cu ta doño di e cuater vehiculonan sin chauffeur, a manda bumper di repuesto, Broggi a bisa. Y awor e ekipo tin un lista di control pa sigura cu tur sistema ta paga prome cu nan bay descansa.

E meta di e proyecto di Vislab ta pa recore 13.000 kilometer sin chauffeur pa ora e vehiculonan yega Shanghai dia 28 di october, nan participa na un demostracion final na Expo Mundial. Te awor e vehiculonan a cubri 2.300 kilometer riba nan mes di e 4.100 kilometernan cu e caravana cubri.

Asina mes, Broggi ta confia cu nan lo yega e total riba e ruta dor di Asia.

E salida di Italia a ser demora pa problemanan logistico y e vehiculonan a ser getow te na Belgrado. Despues, e ekipo a haya nan mes strobe pa 22 ora na frontera Ruso wardando autorizacion pa drenta e pais cu e vehiculonan, no pa motibo di e tecnología sin chofer, sino pa prueba di propiedad, Broggi a bisa.

Joran vd Sloot ta cera amistad cu asesinonan internacional den prison

AUTORIDAD di Perú a inicia investigacionan den e prison caminda Joran van der Sloot ta cera, y e relacion cu esaki tin cu detenidonan pa asesinato.

Un foto emiti pa TV Peruano, ta mustra van der Sloot cu asesinonan internacional cuta cumpli nan den e mesun prison cu e hulandes.

Banda di van der Sloot por mira, cu sonrisa riba su cara, e sicario colombiano Alejandro Trujillo Ospina. Ademas, otro homber di ken a tapa su cara digitalmente, y e mericano William Trickett Smith, recientemente extradita pa a asesina su hoben esposa Peruana y purba haci e cadaver desparece tirando esaki na lama den un maleta.

E programa a bisa cu van der Sloot, Trujillo y Smith ta ocupa e area di prevencion di e prison, un area separa di e resto di presonan. A destaca e amistad cu a crece entre e hulandes y e colombiano, cu ta pasa nan dia comiendo hamburger y pizza.

E ministro di Asuntonan Interno, Octavio Salazar, a critica publicación di e fotonan.

"Con e cámara a drenta?... Nos ta dunando e criminalnan aki publicidad", e'la reclama den declaracionnan na periodista.

E abogado Peruano di van der Sloot, Máximo Altez, a bisa cu e foto aparentemente a ser saca pa personal di e prison.

E'la bisa cu e proceso penal publico pa homicidio y robo contra e hulandes na e momento aki ta "stanca" pasobra poder hudicial



Van a sali dilanti otro van y e ultimo a desvia pa no dal esun cu a sali su dilanti, pero esun prome tambe a bira den mesun direccion

DIAMARS atardi a drenta informe di un accidente n'e cruzada di Driemasterstraat. Na yegada di e patruya policial, a bin compronde cu e Van A-50355 cu tabata bin di nort den Driemasterstraat y a bira bay pabao den Lucianitastraat. Esaki dilanti di un otro van A-1350 cu tabata bin di pariba den Santa Helenastraat bayendo pabao pa bay den Lucianitastraat. Pero ora cu esun a wak e otro a sali su dilanti, el a desvia na man robez pero net e ora ey esun su dilanti a bira na su man robez y el a dal den dje drei e rond. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.















Auto a slip y subi rotonde Sasaki, na yegada di polis e chofer a desaparece







DIARAZON madruga a drenta informe di un accidente n'e rotonde di Sasaki. Na yegada di e patruya policial, a constata cu un auto chikito color berde A-21459 biniendo di nort, yegando e rotonde a slip y a bay dal riba e asera subi e rotonde kedando mey-mey. Pa un motibo of otro e auto no por a sigui core y e chofer a bandona e sitio.

Relaciona cu e caso Foxy-Lady, e 3 sospechosonan nan detencion a bolbe keda prolonga









DIARAZON mainta despues di a revisa tur e documentonan di e investigacion y di a scucha Ministerio Publico como tambe e sospechosonan, Huez Comisario a yega n'e conclusion pa bienestar di e investigacion pa laga tur 3 sospechoso deteni.



Gobierno *di* Aruba



Aankondiging nieuw beleid inzake het gebruik van de openbare stranden

De regering maakt bekend dat ten behoeve van het juiste gebruik van de openbare gronden aan de kustzijde/-lijn thans een inventarisatie plaats heeft van alle activiteiten in dit gebiedsdeel.

Het beleid, waartoe deze inventarisatie dienstig is, beoogt de beëindiging met voorrang van illegale activiteiten op de openbare stranden van welke aard ook, waronder die:
1. In de commerciële sfeer gelegen zoals de inneming van domeingronden voor de plaatsing van tenten, palapa's zonder precariovergunning, het gebruik van domeingronden anderszins in strijd met de publieke bestemming/ het publieke karakter ervan, de (ambulante) handel zonder de vereiste vergunning en ontheffing;
2. betreffende de oprichting van bouwwerken zoner en/of in strijd met de bouwvergunning.

De van toepassing zijnde wettelijke regelingen zijn:

1. de Algemene Politieverordening (AB 1995 no. GT 8);
2. de Bouw- en woningverordening (AB 1999 no. GT9);
3. de Landsverordening openbare wateren en stranden (AB 1987 no. 123);
4. het Burgelijk Wetboek van Aruba: bepaaldelijk artikel 25 van Boek 5, waarin wordt bepaald, dat het Land geacht wordt eigenaar van de stranden te zijn (voor zover niet het tegendeel blijkt);
5. het Landsbesluit openbare wateren en stranden (AB 1987 no. 124);
6. het Retributie- en legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no.7).

Liz Franca, laborando 10 aña na I.L. Laboratorio Familiar N.V.

DIABIERNA ultimo I.L. Laboratorio Familiar N.V., bao direccion di lic. Irene van der Linde a tene un ameno celebracion na Perle D'Or pa sra. Elizabeth Franca, cariñosamente yama Liz, pa su famia, colega y pacientenan.

Durante di e agasajo sra. Irene van der Linde a repasa e ultimo 10 añanan cu Lizta laborando na Laboratorio Familiar.

Liz Franca ta un persona sumamente cariñoso cu su pacientenan y semper e ta tuma su tempo pa duna un extra atencion n'esnan cu mester di esaki.

Durante e añanan cu a transcuri Liz Franca a bira e cara di Laboratorio Familiar, ya cu semper e ta cla pa yuda ora tin cualkier evento e.o. cu Health days, dia di informacion of na momento di tumamento di muestra pa testnan di droga.

Sra. Irene van der Linde a elogia Liz Franca masha hopi pa su dedicacion, su pasenshi pa cu su colega y pacientenan. Tambe a gradici su dos yiunan Nicole y Nicolette p'e apoyo brinda na nan mama p'asina e por a cumpli asina bon cu su labornan diario na Laboratorio Familiar.

Riba e potretnan por mira momento cu sra. Irene van der Linde ta haci entrega na Liz Franca di e acostumbrado envelop y su horloge cu e emblema di Laboratorio Familiar imprimi aden.











Fundacion CAS ta organisa tayer: Paciente lo tin bos den AZV?

DIABIERNA 27 di augustus 2010 Fundacion C.A.S. ta organisa un tayer for di 9'or am te cu 12'or pm. na hulpbestuurskantoor San Nicolas un tayer relaciona cu e posicion di e consumidor como paciente.
Fundacion C.A.S. for di inicio a sostene e fondo di seguro solidario A.Z.V., pasobra un seguro basa riba principio di solidaridad por ta garantia pa mihor calidad di cuido medico, pero tambe semper lo resulta menos costoso.
Esaki ta logico, pasobra companiannan di seguro comercial cu ta den busca di ganashi, lo pone condicionnan pa garantisa e ganashi riba e cuido medico mes.

Sinembargo ora AZV a cuminsa funciona aplicando un ley di trechter den e servicio y pakete cu e paciente lo recibi. Den e costonan cu lo mester a keda someti na control, cu ta prijs di remedi, costo di servicio di dokternan di cas, servicio di specialistanan y di hospital no a logra pone limitenan.
Entretanto e gastonan a sigi aumenta y tur indicacion ta cu un biaha mas lo bay mishi cu interes di paciente y sin mishi cu interes riba ganashi di boticanan y otro partidonan envolvi.

Ademas e derechonan di paciente a keda limita o ignora e tempo ey, pero awe cu nos codigo civil nobo a bira obligacion pa tene cuenta cu esakinan.
Pa por logra esaki ta necesario pa evalua e situacion y determina con ta mihor forma pa organisa y actua . Cu e meta aki, CAS ta organisa diabierna awor un tayer cu lo trata e siguiente puntonan:

Concepto di solidaridad. Kico nos ta comprende bao di solidaridad y si AZV ta un organisacion cu ta guia pa principionan di solidaridad ki efecto esaki lo mester tin. Den esaki enfasis ta ser poni riba e declaracion di Alma Ata y di OMS cu "salud ta primordial".
Situacion AZV: Basa riba e presentacion di AZV n'e dialogo social lo trata e situacion actual y e plannan cu tin riba mesa.
Posicion di paciente: E situacion actual entre paciente y AZV lo ser presenta teniendo cuenta cu e.o. e fayonan den cumplimento cu derechonan di paciente, e fayonan den servicio y limitacionnan di e pakete cu AZV, e fayo den atende reclamo den forma imparcial y di ser scucha den asunto cu ta toca nan.
E rol di organisacion y di e paciente. Lo evalua e forma cu organisacion CAS y B.G.P. tin cu bay enfrenta e situacion conoci y kico t'e pasonan cu mester ser tuma pa fortalece organisacionnan di paciente, pero mas importante ainda fortalece e paciente y motive pa asumi un rol critico y participativo.
Recomendacionnan.

Fundacion CAS ta spera cu e tayer lo sirbi na fortifica tanto organisacion como consumidor-paciente.
Den e causa pa mehora cuido medico y cuido di salud en general.
Fundacion CAS ta haci un invitacion habri na tur cu kier participa pa inscribi nan mes via tel. 584-3752 o 584-2050.
Participacion ta gratis.

Contento cu e resultado di nos heroenan di baseball

Minister dr. Richard Visser: "Mundo ta mirando Aruba awor"



E alegria despues di e resultado di nos heroenan di baseball ta hopi grandi, specialmente Minister di Deporte, dr. Richard Visser ta orguyoso di e ekipo aki. E tabata hopi cerca di e preparacionnan, a percura pa nan materialnan pa biaha cune, a percura pa dos siman di sosten psicologico deportivo y personalmente e Minister a bay motiva e hobennan durante nan entrenamento.
"Pero cu e resultado aki awor, mundo henter ta mirando Aruba. E scoutnan di e teamnan mas renombra di mundo ta tumando contacto cu Aruba pa mira con nan por yega na nos basebolistanan", asina Minister dr. Richard Visser a enfatisa. E ta kere cu e logro aki ta mucho mas cu djis un trofeo, pasobra e basebolistanan aki a logra hisa e nomber di Aruba te na halto. Separa di e cobertura internacional cu nos isla ta hayando, e logro aki sin duda ta lanta e animo di tur esnan cu ta haci e deporte aki y di tur hende cu ta traha den deporte en general.
"E ta manda un señal eyfo cu nos tambe por, cu nos tin deportistanan na nivel mundial, cu por demostra superioridad riba tur otro pais di mundo", asina Minister dr. Richard Visser a sigura.
Cu e logro grandi aki awor riba mesa, Gobierno di Aruba lo haci bon uso di e momento pa pusha cu otro proyectonan den deporte, pa promove mas movecion bao di nos poblacion y specialmente pa nos studiantenan por move mas na skol. Exito di programanan manera Ciclovia ta prueba cu nos pueblo kier participa na tipo di eventonan asina cu ta bon pa nan salud.

Serlimar ta informa

Diadomingo 29 di augustus, containers pa desperdicio na Noord

E proyecto di containers den bario ta sigui y diadomingo awor ta toca turno na districto di Noord. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni banda di Colegio Felipe Tromp (Montanja) y ta completamente gratis.
E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi. En particular awor esaki ta hopi importante, mirando cu nos ta den temporada di horcan/yobida.
Ta mihor preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, desperdicio di cas grandi (grofvuil) ta un tipo di desperdicio cu no por bai den e collector truck hunto cu e desperdicio chikito normal di cas.
Serlimar ta apela pa percura p'e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cai na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.
Por fabor, tuma nota cu no ta permiti deposito di e siguiente materialnan of obhetonan den e containernan: Asbestos; Autonan bieu; pa recoge auto bieu, yama na 584-3030.
Cadavers di bestianan morto; pa recoge esaki, yama na 584-5080.
Di antemano, Serlimar ta gradici e cooperacion.

Abo ta cla pa Turibana-Sta. Cruz 10K?





AÑA pasa e titulo a bay pa Alirio Rojas. Aki nos ta referi na e careda Turibana-Sta. Cruz 10K di IDEFRE cu ta tuma lugar diadomingo 5 di september. E careda ta cuminsa 6'or di mainta mientras e caminata ta start pa 5:30 di mainta dilanti Panaderia del Campo na Turibana.

Ya caba por a mira diferente alteta na oficina di IDEFRE pa inscribi pa e careda aki. Den combersacion algun a declara di lo por gana e careda e aña aki. Abo ta cla pa e reto di e aña aki? Aña pasa Alirio Rojas a gana e careda den un tempo 40:15 minuut, mientras Jennelaine Vrolijk, ganador absoluto femenino, a gana den un tempo di 46:52 minuut. Record te cu dia di awe ta den man di e Mexicano Mauricio Gonzalez kende a core e careda aki den 31:40 minuut na aña 1987. Record femenino ta data di aña 1985 y ta den man di Lia Meelis, kende a core den 38:48 minuut. Abo tin pensa pa kibra e recordnan aki?

Preparacion ta muchu mas cu bo outfit deportivo manera un keds "no nobo" y "no muchu bieu" (no mas bieu cu 1 aña), y paña adecua pa e deporte aki. Nutricion y training ta mes importante pa por participa y caba e careda sin dal abao.

Inscripcion pa participacion ta costa Afl. 15,= pa persona. E prijs aki ta pa coredo y canado, y ta inclui un T-shirt, awa durante e evento y na final di e evento ta ofrece e acostumbrado patia, gatorade y awa. Pa cualkier pregunta y informacion por tuma contacto cu Nelson Held of Judith Geerman di IDEFRE na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.

Otro orador di e conferencia "Our future with green energy"

Ivo Hagemans, un hoben prometedor y entusiasma

E dianan ta asercando cu pasonan acelera y e preparacionnan pa e congreso ta canando nan rumbo. Na e congreso aki lo tin oradornan renombra y conoci mundialmente den nan ramo specialisa. E organisacion di "Our future with green energy" lo enfoca den e simannan nos dilanti riba cada participante.
E biaha aki e enfoke ta riba e talentoso Ivo Hagemans. Un profesional hoben cu a yega di bin Aruba caba pa papia riba e auto Nuna4 , e auto solar cu bou guia di Prof.dr.Ockles a wordo fabrica, a gana e careda na Australia na 2007. Ivo y un team di 11 otro participante a traha intensivamente riba e auto aki y hunto nan a logra sali number uno. Tempo cu Ivo tabata na Aruba el a capta e atencion di tur presente durante su charla anima ora e tabata conta di e aventuranan na Australia. E tabata un "jongensdroom" cu a bira realidad. Ivo e tempo ey a bin Aruba riba invitacion di e lider visionario di partido AVP Mike Eman, kende semper a kere den e poder di energia alternativa.
Ivo Hagemans a nace y lanta na Corsow. Despues di a caba su VWO Ivo a bai studia na TU Delft na unda el a obtene su bachelors degree y ta studiando awor pa haya su masters degree den Industrial Design Engineering. Manera ya menciona Ivo hunto cu 11 otro studiante di Delft a traha riba e auto cu ta core riba energia solar Nuna4. E proyecto aki tabatin un duracion di 18 luna. Entre 2007 pa 2009 Ivo a traha den cooperacion cu otronan riba e Superbus, un otro proyecto di hopi interes. Su trabou tabata produci partinan pa wordo usa den e bus cu ta traha di fibranan di carbon y haciendo uso di injeccion cu no ta contene aire. Na 2008 Ivo Hagemans a re-diseña un mesa di zaag ya existente cu e enfoke riba mehoracion y ergonomia, su funcion y estetica. Na 2009 Ivo hunto cu 5 otro miembro di un team a traha riba interior cu enfoke riba e stul pa un auto Ferrari. Aparte di ta un



ingeniero hoben cu hopi talento Ivo tin su hobbynan cu ta wakeboarden y snowboarden. Tambe Ivo ta gusta entretene su mes cu restoracion di productonan cu tin su interes. E lectura di Ivo lo ta uno interesante pa scucha. Ivo ta jong y ta apela na e hobennan cu ta keda invita pa bin tende kico e tin di conta.

Plantacion di aloë (haliwe) na Brazil

Ainda na 1941 Aruba y Bonaire a exporta mas cu tres cuart (¾) di e demanda mundial pa aloë

Compila pa: Celia O. Thiel



SEGUN e mapa topografico di Werbata di 1912, Brazil tabata un cunucu cu plantacion di aloë. E famianan mas conoci den plantamento di aloë tabata famia Wever y Stamper.
E famianan aki tabatin e "fabrica" pa procesa e azeta di aloë na nan cas. Den e tempo ey nan no tabata haci nada cu e gel di e aloë. E fabrica ta consisti e.o. di: Forno, weya grandi koper y diferente tipo di cuchara. E trahadornan cu ta cushna e aloë hopi biaha ta biba den casnan chikito banda di e fabrica.
Mainta tempran asina cu e cortado di aloë por mira e ta bay corta nan. E cortado ta bisti su cutisa, carson y camisa manga largo y un sombre. P'e cuida su lomba e ta faha su mes cu e faha di wahiri.
Pa corta e aloë, e ta brasa e cabes di e aloë anto e ta pasa un cuchiu special pa corta e aloë. Esaki ta wordo corta na un cierto altura di e blachi.

E cortado di e aloë ta hiba e cabes na un baki p'e azeta lek den un bleki. E bleki mas tanto ta mitar di un bleki di kerosin di 5 galon.
E ta corta aloë cu solo. Ora e ta corta aloë su señora ta trece cuminda pe te den cunucu. E mayoria di tempo e ta dedica na corta aloë. E cabesnan di aloë ta planta riba un rei y hopi biaha e cortado di aloë sa cuanto cabes por bin den un baki.

E doño di e plantacion ta paga nan segun e cantidad di azeta. Nan ta carga e azeta pone den e halifat (halvevat) y nan ta hibe unda cu e fabrica ta. Eynan e ta bay wordo cushna.

Mas of menos pa 4'or di marduga e cushnado ta cuminsa cushna e aloë. Entre e 8 oranan e ta drei e azeta y e ta zorga pa kita e scuma cu ta bin halto. E mester zorg p'e azeta no basha over. E ta coi un caha, e ta pone papel diki den dje anto ora cu e azeta ta frieu e ta bash'e den e caha. Nan ta lage bira duro entre 3 pa 4 dia despues nan ta sera e caha.
E Weverman den Brazil tabatin un brik mara un poco pabou di Smal y nan ta hiba e cahanan di aloë pa transportanan den brik pa Playa. Nan mes no ta exporta e aloë. Nan ta bendenan na comerciantenan cu ta export'e.

Na Brazil a planta aloë na gran escala. Pa un tempo largo aloë tabata e product mas exporta di Aruba. Ainda na 1941 Aruba y Bonaire a exporta mas cu tres cuart (¾) di e demanda mundial pa aloë. E parti mas grandi tabata bai pa industrianan farmaceutico na Estadonan Uni di Merca.

Fiebre na Crystal Casino

Caribbean Stud Poker repartiendo 2 straight flush riba e mesun dia







E bishitante Venezolano Andres Eduardo Garcia Fernandez su bishita na Aruba y na Crystal Casino a resulta fructifero ora cu el a logra un Straight Flush y gana $ 4266 Dollar na un di e tres mesanan di Caribean stud poker cu Crystal Casino tin di ofrece.

Apenas un paar di minuut cu Andres tabatin sinta na e mesa di Caribean Stud Poker a saca un Straight Flush. Un alegria inmenso a refleha riba e ganador su cara , esaki ta algo comun den Crystal Casino cu asina cubo ta un hungador lo bo por bira un ganador. Diariamente premio nan ta wordo reparti no solamente na nos slot machine nan pero tambe na nos wega nan di mesa.

Crystal Casino tin di ofrece e sigiente wega nan di mesa : Black Jack ,Tree card Poker , Caribean Stud Poker , crabs y roulette. Sr. Andres Frenandez a ricibi su check di $ 4266 for di Crystal Casino Manager Sr.Rosendo Koolman y Hostess Srta. Zwinda Zarraga . E fiebre di straight flush a sigui na momento cu un otro compatriota di Andres, esta Freddy Eduardo Davalilo, tambe a dal un straight flush y gana $ 4600 dollar despues di tabatin un ora so hungando y uzando solamente 40 dollar.

Sr. Freddy Davalilo ta ricibi for di mannan di Shift manager Sr.Egidio Wernet y hostess Srta. Zwinda Zarraga su check cu e bunita suma aki. Crystal y Seaport Casinos kier extende nan pablabra di felicitacion na e ganadornan .

Dos workshop nobo na september na Ateliers '89



DIA 8 di september venidero Ateliers '89 ta sali start cu su temporada nobo di workshop.

Nos lo cuminsa di biaha bon, cu dos workshop na luna di september.

Na e ocasion aki nos a invita e artista, maestro local, Ryan Oduber y e artista, maestro procedente di Austria, Moritz Ebinger.

E cabayero artista Ryan Oduber ta un artista Arubino hopi conoci. Despues di a logra obtene su titulo di Masters na Sand Berg Instituut na Amsterdam - Hulanda, Ryan ya pa un par di aña ta di regreso for di Hulanda na Aruba cu e solo intencion di comparti su conocimento haci, cu su dushi isla natal.

Na e ocasion aki tambe Ryan lo duna un workshop di video unda e ta bai back na e origen di filmacion; esta pelicula "Mudo" blanco y preto.

E participantenan lo traha nan mes un video asina. Sin sonido, pa asina por concentra y paga mas atencion riba e imagennan.

E artista cabayero Moritz Ebinger ta un artista di renombre Austriaco, cu ya caba na varios ocasion a bishita su dushi isla stima Aruba. E biaha aki e ta bin pa duna un workshop di dibuho. Ta e intencion pa durante henter e workshop aki e participantenan colabora y dibuha hunto den tur faceta di e workshop.

Ebinger a pensa pa traha atravez di un gran cantidad di proyecto chikito durante e worshop aki. Esaki ta varia entre pinta un muraya colectivo te na pintamento di un carta personal.

Durante e lesnan aki Moritz lo conta su storianan encuanto e practica di e artista y tambe lo e paga atencion na e mundo di arte contemporaneo.

Cada docente lo duna tambe un charla encuanto nan mesun obranan di arte y nan trabao, dia y fecha lo wordo anuncia despues via medionan local.

E workshopnan lo wordo cera cu un exposicion di tur participante den e salanan di exposicion riba tereno na Ateliers '89.

Pa inscribi por yama caba for di diaranson en adelante. Por fabor corda si di bisa na cua di e workshopnan bo kier participa: sea Video pa e maestro Ryan Oduber of Dibuho pa e maestro Moritz Ebinger.

Pa aplica y pa haya mas informacion por yama Elvis Lopez na e siguiente numbernan di telefon 588 5776 of Celular 565 4613



.

Ateliers ' 89 ta situa na Dominicanessenstr. 34, patras di San Pedro paviljoen na Oranjestad - Aruba.

Debate di Minister Hubenil di Asuntonan Social 2010-2011 y di Minister Hubenil di Salud 2010-2011

Organisa pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba









FUNDACION Parlamento Hubenil a tene su Debatenan di Minister Hubenil di Asuntonan Social y di Minister Hubenil di Salud ariba 19 y 20 Augustus 2010.

Na e Debate di Minister Hubenil di Asuntonan Social tabata tin 6 participante cu tabata den persona di Raysa Ashby, Jair Frank, Genevie Geerman, Victor Jarzagaray, Zavannah Ras y Jordan Hilario. E 6 participantenan aki a debati ariba 2 ponencia pa despues saca e top 4 debaters cu a keda den persona di Raysa Ashby, Jair Frank, Zavannah Ras y Jordan Hilario. E 4 participantenan aki a debati ariba un ponencia pa por saca e Minister Hubenil di Asuntonan Social 2010-2011 cu a keda den persona di Jair Frank.

Dia 20 Augustus 2010 a tuma lugar e di dos Debate di Minister Hubenil cual tabata ariba e tereno di Salud. Na e debate aki tabata tin 8 participante cu a keda den persona di Tommy Halman, Victor Jarzagaray, Genevie Geerman, Zavannah Ras, Roanne Hodge, Max Yanes, Billy Chugani y Bryan Caicedo. E 8 participantenan aki a debate ariba 2 ponencia pa despues saca e top 4 debaters cu a keda den persona di Victor Jarzagaray, Tommy Halman, Max Yanes y Billy Chugani. E 4 participantenan aki a debate ariba un ponencia pa por saca e Minister Hubenil di Salud 2010-2011 cu a keda den persona di Victor Jarzagaray.

Fundacion Parlamento Hubenil kier a duna tur clase di exito na Jair Frank Minister Hubenil di Asuntonan Social 2010-2011 y na Victor Jarzagaray Minister Hubenil di Salud 2010-2011. Alaves Fundacion Parlamento Hubenil kier a gradici tur e huradonan cu a tuma nan tempo di nan schedule pa por yuda nos y tambe na Edjean Semeleer cu a para moderador na tur dos debatenan.

Bin apoya y sostene nos hobennan asina nos por comprende y duna asistencia mas di cerca na nos hobennan pa sa con hobennan ta pensa. Na e Debatenan aki lo tin diferente instancia presente unda nan lo haya e oportunidad pa duna nan opinionnan ariba diferente ponencianan. Entotal lo tin tres ponencia unda e participante nan lo debati pa na final saca e Minister Hubenil cu lo wordo premia door di e Minister concerni.

E schedule di e debatenan di Minister Hubenil ta lo siguiente :

26 di augustus: Debate Minister Hubenil Cultura, na Colegio EPI-Collegezaal, 3 pa 6 pm

27 augustus: Debate Minister Hubenil Educacion na Colegio EPI-Collegezaal, 3 pa 6 pm

31 augustus: Debate Minister Hubenil Medio Ambiente na Colegio EPI-Collegezaal, 3 pa 6 pm

E guitarista Marlon Titre cu presentacion unico na Aruba hunto cu e violinista Frederieke Saeijs



NA luna di september awor, publico di Aruba lo por goza di algun presentacion special na Cas di Cultura. Durante un siman largo Fundacion Muchila Creativo cu cooperacion di Fundacion Mi Cutisa lo duna workshops y presentacionnan na hubentud di un obra di teatro clasico nobo 'Anansi ' compaña pa The Dutch Chamber Music Company (tur integrante ta miembro di het Brabants Orkest).

Durante e presentacionnan pa publico lo trece di nobo e cuenta conoci di Hans Christian Andersen "De Nachtegaal." Tur dos produccion di teatro ta bao di guia di e regisor di teatro Arubano Joan Danies y hobennan Arubano lo presente.

E conocido guitarista y compositor Arubano Marlon Titre, residenciando na Alemania, a compone e musica y e cancionnan di e storia di Anansi e aña aki.

Durante e presentacionnan pa scol y pa publico Paul Middellijn di Surinam lo fungi como narador.

Den luna di juni studiantenan di IPA a duna workshops preparatorio rond di e tema composita na alumnonan di 4de y 5de klas di Maria School, bao di guia di Han Vogel, persecusionista di The Dutch Ensemble. Rose-Marie Provence, docente di musica na IPA, a coordina e workshops preparatorio aki.

Como preparacion p'e obra di teatro musical clasico aki a desaroya material educativo cu lo worde entrega na tur scolnan basico.

Banda di e presentacionnan pa scol lo tin dos presentacion publico di 'Anansi' y di 'De Nachtegaal' riba 16 y 17 di september 2010 pa 8'or di anochi na Cas di Cultura.

Alabes e guitarista hoben y talentoso, Marlon Titre, luna duna un concierto hunto cu e violinista Frederieke Saeijs riba diarazon, 15 di september pa 8'or di anochi na Cas di Cultura. E concierto aki ta worde organisa dor di Circulo Arubano Pro Arte.

E programa di e concierto ta "Histoire du tango" cu mas tanto obranan di compositornan Latino-Americano manera de Falla, Piazzolla y Villalobos. Ta di spera cu e publico lo haci uso di e oportunidad aki pa asisti na e presentacionnan special aki.

Sandra Anderson a bishita Kirti Daryannani pa hunto promove Lotus Yoga Aruba



RECIENTEMENTE tabata na Aruba, Sandra Anderson, co-autor di buki di Yoga: "Mastering the Basics", cu el a firma durante un actividad na Westin Resort Aruba.

Siña mas di tecnicanan con desaroya un curpa sano, mente cla pa tin un spirito yen di gracia, ta loke cu a keda presenta.

Lotus Yoga Center, un centro na Aruba, cu a ser funda pa Kirti Daryanani, y kende ta instructor certifica pa Himalayan Institute, Honesdale PA.

Kirti Daryanani, ta yiu muher di Satish & Karina Daryanani a nace y lanta na Aruba. El a cuminsa su spiritual journey na edad di 18 aña y awe e ta certifica como maestra di HITA y ta siña Hatha Yoga Vinyasa Flow na tur nivel, e.o. ta siñabo meditacion, con pa hala rosea y mucho mas.

Sandra Anderson mes ta un residente y maestra na Himalayan International Institute cu sede na Honesdale, Pennsylvania.

Si bo ta desea di sa mas di Lotus Yoga Aruba, bishita nan riba nan Facebook.

IPA a tene un mercado exitoso di "Mihor Practica E idea"



DURANTE e ultimo añanan escolar docente y personal di sosten di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a desaroya hopi producto inovativo. IPA ta haya di suma importancia pa comparti e desaroyonan aki cu tur colega y studiante.

P'e motibo aki IPA a organisa e mercado di "Mihor Practica E idea". E mercado aki a tuma lugar diamars 17 di augustus y diarazon 18 di augustus ultimo na IPA. Un total di 22 docente y personal di sosten a participa n'e mercado.

Henter comunidad di IPA por a haya informacion tocante e productonan di personanan concerni. Algun producto cu a wordo presenta durante e mercado aki ta: Curso Dutch Caribbean (sector Pedagogico), poppenkast y ontdekdoos (sector Naturalesa y Tecnologia), Agenda op maat (sector Movecion y Salud), proyecto Arte den IPA, Arte den comunidad (sector Arte), Research: an attitude worth catching (Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa) y material educativo (modulo Integracion, Musica y Idioma). Durante e mercado tambe tabatin oportunidad pa intercambia idea encuanto renobacion, cambio y mehoracion na IPA.

Cu artista local Elvis Tromp

Workshop Pinta un Paisahe



BIBLIOTECA Nacional Aruba den cuadro di Luna Cultural ta organisa diferente actividad y workshop. Dialuna dia 6 y 13 di september tin e workshop "Pinta un Paisahe" di 16:45 pa 19:45.

Pa e workshop pinta un paisahe ta studia e composicion di un paisahe y perspectiva.

Elvis Tromp ta mustra na un manera simpel con pa set-up un pintura di paisahe y duna bida y profundidad. Ta duna tips balioso pa laga e lus briya riba bo cuadra. E metodo cu lo wordo usa ta acrylic.

E conocido artista local Elvis Tromp, un pintor auto-didactico, cu un trayectoria largo, ta encarga cu e tayer aki. A conoce diferente evolucion den su estilo cu e ta aplica den su creacion. Inicialmente el a bira conoci pa su pintura (sur) realistico atmosferico y te hasta bo por bisa mistico unda cu primordialmente e tabata usa verf di oleo. Den su exposicion "The Quest" na aña 2005 su transformacion, mas madura, a manifesta su mes mas intenso na momento cu, usando e elementonan basico, esta liña, color y espacio, a logra presenta un coleccion abstracto hopi colorido unda cu ya e uso di verf acrilico tabata domina y e figura reconocibel solamente pa un combinacion di liña y color.

Mas informacion y pa registracion por email: info@bibliotecanacional.aw of yama 582 1580. Cupo ta limita.

Curso nobo di Teatro

OTRO siman, Takhai Mohamed lo cuminsa cu dos curso nobo di teatro: 1 specialmente pa hoben entre 13 cu 17 aña y 1 pa adulto. E lesnan ta bai tuma lugar na Da Vinci Academy, tur diaranson atardi di 4'or pa 6'or (13-17 aña) y tur diaranson anochi di 7'or pa 9'or (adulto). Durante e lesnan di teatro, e focus ta riba diferente genre, di clasico pa contemporaneo. Studiantenan ta siña usa nan imaginacion, creatividad y abilidad. Cada 8 pa 12 siman e studiantenan lo duna un presentacion, pa asina experencia teatro manera mester ta. Den e lesnan, elementonan manera mascarada, disfraz, musica y sonido, media moderno (projection & film), decoracion y iluminacion lo haya atencion. Pa mas informacion bishita e website www.davinci-aruba.com of yama na telefon 737 6797. Diadomingo 29 di augustus lo tin un atardi di informacion. Esaki lo tuma lugar entre 4'or y 6'or na Da Vinci Academy. Aki por papia cu e docentenan, haci pregunta y inscribi.

Da Vinci Academy ta e centro nobo pa arte y musica. E academia ta ofrece curso di entre otro musica, arte visual, teatro y expresion. Calidad y integridad ta dos punto hopi importante den e filosofia di e scol y esaki ta refleha den e team dinamico di docentenan: Armand Simon (piano), Martin Buitenweg (guitara), Belinda de Veer (arte visual), Marieke Ladrak (AMV), Anna Buriakova-Fit (ballet), Doodle Sophia (cuarta), Gwendy Sneek (Xpresion), Nicole van Eer (canto), Danilo Geerman (arte visual), Alexandra Bauschat (yoga), Hester Matthijsse (violin) y Takhai Mohamed (teatro).
Da Vinci Academy ta situa na Vondellaan 2, banda di Cas di Cultura.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa.

Nos ta participa cu a fayece cristianamente den Señor nos esposa, mama y ruman:



Virginia Ofelia Geerman- Loopstok
mihor conoci como "Ina"
***27-11-1962 †24-08-2010**

Na nomber di su:

Esposo: Eloy Geerman

Yiunan: Joshual (Otty) y Juraima
Josmary y Gerald
Elroy Buchi) (

Manera yiu: Nadine Vrolijk

Rumannan: Myrna Loopstok
Simon Loopstok y famia
Rudy y Nubia Loopstok y famia
Greta Loopstok y famia
Roland (Lando) y Yolanda Loopstok y famia
Vera y Ovi Croes y famia
Marieta y Mario Dirksz y famia
Eda y Versi Vrolijk y famia
Hector (Toy) y Vivian Loopstok y famia
Sonia y Hairo Faro
Jean y Vale Girigori y famia

Suegra: vda. Petra Geerman- Angela
Ihannan: Glenn Croes y Abigail Boye

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan

Omo: Juan Loopstok
Mashi ernandeH

Mihor amigo y amiganan: Hans, Ina, Magaly, Theo, Diana y Erica

Tur su rumannan den cristo di Iglesia El Farro y pastoor Frederick Heemstad y famia, tur su coleganan di AMC Unicon y Hagemeyer, domino team Bubali La Moderna y Urataka y di Rooi Afo Fan Club.

Demas famia: Loopstok, Geerman, Croes, Dirksz, Vrolijk, Semerel, Boye, Boekhoudt, Everon, Farro, Maduro, Gomez, Paula, Girigori, Lopez, Tromp y Hernandez.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di augustus 2010, di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana pastoor Kraan Winkel na Paradera. For di 12'or pa 1'or lo tin un sirbishi special na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Rooi Afo # 48

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A bai drumi dushi den braza di Señor:



Sra. Alberta Noguera-Lopez
Mihor conoci como "Fuchi"
Naci: 11 Mei 1935 Fallece: 23 Augustus 2010

Na nomber di :

Su yiunan: Vda. Marieta Maduro-Noguera
Simon y Nohela Noguera
Dalia y Donny Vingal-Noguera
Lila y Michael Richardson-Noguera

Su nieto y nietanan: Carily y Glenn Yazagaray
Aishal y Gilbert Geerman
Richeline Maduro
Jurlitza Noguera y Nelson Tromp
Caricia Noguera
Richnela v/d Berg y yiunan
Derrick Vingal
Izaira Vingal y Carlos Odor
Larouska y Ralf Danje
Jeremy Winterdal
Entshar y Roy Richardson

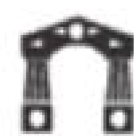
Su bisanieto(a)nan: Ricardo, Rechrick, Caridee, Karry-Ann, Noslen, Dayrenne, Serry-Ann, Keeli-Ann, Keelon, Keevion, Jaydrick, Jurainy.
Su rumannan: Vda. Chita de Kort-Lopez
Vda. Tiki Thijzen-Lopez
Filomena Wever
Sobrino y sobrinanan: Junior y Olga de Kort y famia
Vda. Lourdes de Kort y famia
Maritza y Maikel Tjin-Kon-Fat-de Kort y famia
Gina y Silvio Ras de Kort y famia
Iveen y Feranda Thijzen y famia
Maria Dirksz y yiu
Gwendolyne y Jeffrey Deswert
Sharlyn y Maikel Sol
Irena Dirksz

Primo y primanan
Su bisiñanan y amiga: Vda. Maria Angela-Ras y famia
Chan y Ninita y famia
Vda. Aura Limonier y famia
Vda. Aura Larmonie y famia

Famia: Noguera, Lopez, maduro, Vingal, Richardson, de Kort, Thijzen, Wever, Tobel, Rafini, Tromp y demas famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conociman pa asisiti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 26 di Augustus pa 4'or di atardi na Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa santana Católico na Savaneta.**
E resto mortal di "Fuchi" lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Chavez ta yega eleccion cu popularidad abao



Un otro campaña a start sali na Venezuela ayera y su gran protagonista ta presidente Hugo Chávez, cu ta aspira pa mantene un aplastante mayoria di parlamentario den e eleccion di otro luna, a pesar di un popularidad reduci, cu ta hopi leu di su recordnan historico.

"E popularidad di presidente Chávez a disminui fuertemente den ultimo aña y ta yega na 37% na inicio di campaña pa e eleccionnan legislativo, loke por wordo traduci den un intencion di voto abao pa gobierno, cu ta na 32% compara cu 46% di oposición", e encuestador Alfredo Keller a declara.

"Ta dificil pa suspende e eleccion, aunke e presidente lo haci esey si e tabata por", e encuestrador Saúl Cabrera, di Consultores 21 a bisa di su banda.

E firma aki ta coincidi den cu e aceptacion di e presidente Venezolano, despues di 11 aña na poder, ta situa na 37%, un porcentahe cu ta leu di e 57% cu e mandatario a registra un aña pasa den un encuesta di Datanálisis y di e 71% cu e'la logra na 2005.

Sin embargo, esaki no ta impede pa Chñvez atrobe tan a frente di e campaña di Partido Socialista Unido (Psuv), cu lo enfrenta un oposicion debilita y cu dificultad pa presenta un bloke uni.

"Ya ta papia di e listanan di Chávez y gobierno ta usa lemanan cu ta mustra den direccion di consolida e figura di e presidente pa conserva e mayoria parlamentario", Cabrera a bisa.

Dia 26 di september venidero, e venezolanonan lo elegi un otro Asamblea Nacional (Parlamento), domina pa chavismo ya cu oposicion a retira di e eleccionnan di 2005 den un intent fracasa pa boycotea esakinan.

E mandatario, a pesar cu e ta consciente cu e scenario di cinco aña pasa lo no ripiti, a reitera cu e tin mester di dos tercera parti di e asientonan parlamentario pa sigui padelanti cu su proyecto politico, conoci como revolucion Bolivariano.

Pa Keller, e decision gubernamental di "converti cada eleccion den un referendum", den cual solamente ta vota pro of contra Chávez, ta debi na cu "e presidente ta e unico líder oficialista cu un popularidad real, a pesar di perdida di popularidad".

Di otro banda, Keller a bisa cu den e eleccionnan aki "ta posibel pa gobierno haya un mayoria di parlamentario a pesar di haya menos voto cu oposicion debi na un modificacion di e ley electoral cu e intención di favorece e voto oficialista".

Consejo Nacional Electoral (CNE) na januari a cambia e composicion di e districtonan electoral y e distribucion di parlamentario den ocho estado Venezolano, goberna den nan mayoria pa adversarionan di gobierno, den un decision cu a wordo fuertemente critica pa oposicion.

Pa e presidente di Datanálisis, José Antonio Gil, riba insistencia pa concentra e campaña ruba Chávez, oposicion lo mester evita e "eror strategico" di sigui e pasonan di oficialismo.

"Oposicion lo mester reforza e imagen di su candidatonan enfocando no den persona di e presidente, cu no ta den eleccion, sino precisamente den e problemanan cu a afecta e popularidad di Chávez: inseguridad, desempleo, inflación", e'la opina.

Segun expertonan, cada biaha mas venezolano ta culpa Chávez pa e problemanan di e pais, un mal cu e mandatario por a evita te awor. E firma Hinterlaces ta señala cu 37% di ciudadanonan ta responsabiliza e mandatario pa e fayonan, mientras Consultores 21 ta destaca cu un 57% ta considera Chavez como e principal culpabel di e problemanan.

Den e eleccionnan aki, oposicion tin oportunidad pa recupera e espacio perdi den e ultimo eleccion legislativo y pa midi su aceptacion popular. Esakinan ademas por ta e ultimo eleccion popular prome cu e eleccion presidencial di 2012, den cual Chávez ta aspira pa haya otro mandato.

"Si e paradox concreta di cu e gobierno ta haya mayoria di e qasientonan cu menos voto cu oposicion, esey lo ta un señal teribel pa Chávez pa loke ta e eleccionnan presidencial", Keller a conclui.

Sakito cu poeiro blanco haya den cura di cas na Calabas

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars merdia 11.20, na un cas na Calabas, unda e habitantenan tabatin algo di mustra polis. N'e cas e homber N.O. naci na Aruba di 65 aña, ta mustra polis un sakito cu poeiro blanco cu nan a haya den nan cura.

Segun e habitante, nan no a mishi cu e sakito. Polis a confisca e sakito y a hibe warda pa investigacion.

Diadomingo awor na Iglesia Piedra Plat; Doctor Eli Zambrano

TA un privilegio pa tin Eli Zambrano na Aruba. E ta un doctorado den teologia y conseheria familiar cu mas di 25 aña di experencia como conferencista.

Apesar cu pareha Zambrano ta na Aruba cu vakantie e lo ta diadomingo awor, dia 29 di augustus 2010 na Iglesia Piedra Plat pa 10:or di mainta pa duna un mensahe di restauracion y speransa.

Tur hende ta cordialmente invita pa bin scucha.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
4258
7948
7219

ZODIAC
4936 Piscis

BIG FOUR
7120

SUPER FOUR
0686

DIARIO
3928
5063
9387

CORSOW
1871
1448
4367

LOTTO PA DEPORTE 04-10-11-19-29
Letter : F
Joker: 33

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Vis
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Durante campaña pa lansa imagen nobo di Aruba

Joyeria Olga Vasquez y Bonita Home & Decor a gana premio di vitrina








UN ekipo di hurado, forma pa Lientjie Merryweather, Andrew Curiel y Aileen Arends a pasa check e vitrinanan di tiendanan den Caya Betico Croes. Esaki ta relaciona cu e campaña pa lansa e imagen nobo di Aruba na pueblo.

E tiendanan mesora a decora nan vitrinanan na un forma masha nacionalista, cu hopi bandera y colornan cu ta forma nos bandera y e logo nobo di nos isla. Tambe tin cu a usa cocolishi y piedranan di lama, pero tambe aloe y otro matanan conoci, dunando asina un toke di "land & sea".

Na final e hurado a bisa cu e tiendanan a keda masha bunita decora, pero asina mes a scoge Joyeria Olga Vasquez y Bonita Home & Decor como e dos ganadornan.

E premio ta p'e empleadonan, cu a sa di hinca hopi esfuerso den e decoracionnan. Trahadonan di Joyeria Olga Vasquez lo ricibi un ticket p'e team completo bay riba "The Palm Island", mientras cu esnan di Bonita Home & Decor lo bay pasa un anochi riba e boto di placer "Tattoo".

Pabien n'e tiendanan pa nan aporte n'e campaña aki.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 augustus 2010

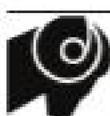
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.63	173.35	174.15
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.04	210.95	213.07
Euro per XEU. 100	222.61	224.64	226.90



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Disfrutá di bida den tur e aspectonan. Tin semper presente cu solamente abo por permití cu otro persona influenciá o afectá bo decisionnan.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Algo cu a keda incluso den bo pasado, ta ripití pa pone punto final y entregábo na comiensonan nobo. Cuida di e personanan cu ta drenta den bo espacio.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Expresábo cu amor y lo bo tin e mundo na bo pianan. Traha cu pasion y lo bo mira resultado incredible.



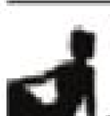
Cancer 21 Jun - 20 Jul

Actua cu madures y serenidad riba tur contratiempo Oportunidadnan riba tur aspectonan no ta falta.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Asuntonan di salúd a mehorá notablemente. Bo bon estado di ánimo a logra di haci milagernan pa bo salúd y bo ta disfrutá awor di hopi energia física, spera otro miembro di famia..



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Un hende cu tabata stimabo den pasado, ainda ta recordábo. Un carta di amor ta yenábo di alegria y recuerdonan grato, pero no biba den pasado.



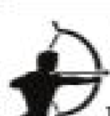
Libra 21 Sep - 20 Okt

Proponébo pa superá tur miedo o frustracion existente. Bo soñonan ta revelá e solucion pa un problema, nota nan pa bo no lubidá. .



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Desaroyonan nobo riba aspectonan nobo di bo bida ta presentá pa hibabo n'e éxito unda ayera bo a fracasá.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Lo negativo den amor ta alehá y bo ta awor na mihor disposision di establecé di nobo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo ta rondoná di vibracionan positivo. Ta momento di pone den accion tur bo ideanan creativo.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Bo ta descubrí secreto y aspectonan scondí di un persona cu poco tempo ey bo a conocé. Pero lo bo acepte asina mes



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Bo ta conocé un persona masha original y interesante cu cual bo por disfrutá momentonan inolvidabel.

Rancho Monte Blanco den full swing pa Interpaso 2010

TA falta unicamente algun siman pa yama bonbini na e magno evento equino di Interpaso 2010. Un evento di ta priminti di bira hopi grandi y cu hopi ambiente. Algo full diferente di loke ta custumbra na ferianan di cabay. E expectativa ta asina halto, cu mester bisa cu esun cu keda cas lo perde algo historico. E interes grandi ta creciendo cada dia tanto nacional como internacionalmente te na e punto cu ta drentando yamada di exterior di esunnan cu kier forma parti di e atraccion, cu lo bira un real fiesta di pueblo y pa pueblo.

Den e cuadro aki, Rancho Monte Blanco, sede di e evento ta pasando den un metaformosis. Ya esun cu a pasa eynan recientemente no por reconoce e luga. A trece cambionan drastico y grandi tur caminda, tanto na e pista di cabay, como na e facilidad publico y e stalnan di cabay. E structura di tanto e ring, e tribunanan, como e dak riba e tribunanan ta di un estilo unico, un fabricacion di PVC, pero solido. E contratista ta trahando henter siman y oranan largo pa termina e proyecto fascinante na ora pa ser e anfitrion di e evento di dia 17 pa 19 di September.

Aunke cu tin hopi trabao pa haci ainda, tur dia por mira un cambio grandi y e facilidad ta yama bonbini na esunnan cu kier tira un bista y sinti e electricidad di e preparacion.

OCA ta poniendo e ultimo areglo pa e transporte di cabay for di Colombia, Corsou, Venezuela y Puerto Rico cu lo bin competi contra e cabaynan di Aruba.

E evento lo no keda unicamente na cabay sino un fiesta di pueblo, cu ta encera standnan cu weganan publico, standnan cu diferente tipo di cuminda etnico y crioyo, articulonan di benta estilo mercado di purga, e coleccion di animalnan di Philip, etc.

Tambe lo tin Diabierna anochi animacion cu happy hour cu e banda "Prive" y Diasabra lo tin e continuacion di e ambiente y paranda cu e banda "Oreo".

E evento aki ta treciendo hopi turista equino pa nos isla den e fin di siman ey y Rancho Monte Blanco lo ta cla pa show e beyesa di su facilidad nobo.







Seminario tocante di e Reino di Dios

HOPI biaha tin pregunta tokante e Reino di Dios.
Kiko e Reino di Dios ta?
Kiko e tin di ofrese?
E Reino di Dios ta importante?
Kiko e ta ensera?
E ta algo nobo?
Si mi tin ku bira parti di dje?

Den e palabra Di Dios nos por mira con importante e Reino ta, pasobra foi di tempo ku Jesus a cuminsa predika y a bisa Repenti, pasobra e Reino di shelu ta serka: Mateo 4:17

Y tambe tin hopi descushon ki ora e fin lo jega. Atrobe, nos por wak den e palabra ku Jesus a bisa: E evangelio di e Reino lo wordu predika den henter e mundu como un testimnio e ora ey e fin lo jega. Mateo 24:14

Pesei e Seminario aki ta asina importante pa bo sa pa bo mes kiko e Reino di Dios ta ensera y kiko e tin di ofrese bo y si bo mester ta parti di dje.

E orador di e seminario aki lo ta Pastor Frederick Heemstadt di e: Programa di Television "Evangelio di e Reino" cual pronto lo cuminsa bek na television y lo introduce e tema aki na e pueblo, como algo pa reflekshona ariba dje: cosnan hopi profundo di e Reino cu mester wordu comparti. Bin I Scucha!

E lo cuminsa den e barrio di Ayo na centro di Barrio Ayo, dia 27,28,29 di Augustus 2010. E orario lo ta 7:30-9:00 pm y Diadomingo dia 29 Augustus di 6:00-8:00 pm.

Un y Tur ta Bon Bini!

Den campeonato di Aruba Softball Bond

RC Cola Indians a kibra invicto di Interprint 5-3 y M&J Power ta knockout Flatstone Universal Trophy

DIAMARS ultimo campeonato di Aruba Softball Bond fast pitch a continua den gran forma riba veld di Kudawecha. RC Cola Indians a bin por la goma y a dicidi e wega practikamente desde e promer inning. Interprint ta score dos careda den promer inning pero den bom di mesun inning RC Cola Indians ta yena e tanki y Hilward Geerman ta dispara un cuadrangular cu basenan yen y pues un grandslam pa bari base y manda RC Cola Indians ariba 4-2. Erick "Pabuchi" Irausquin pitcher habridor di RC Cola ta settle down riba monticulo y ta permiti 1 solo careda mas y asina ta bay cas cu e victoria. Roderick Lopez pitcher habridor di Interprint tambe ta settle despues di e grandslam y na su turno ta permiti un solo careda adicional y asina e wega a termina 5-3 unda Roderick Lopez a bay cas cu e derota. RC Cola Indians 5 careda, 6 hit, 2 error. Interprint 3 careda, 7 hit, 1 error. Mihor bateadornan pa RC Cola Indians a resulta Gerald Werleman 3-2, Geremy Geerman, Randy Curiel y Hilward Geerman tur a bay di 2-1. Hilward Geerman su uniko hit tabata un granslam den promer inning cu a duna RC Cola ventaha di 4-2. Pa Interprint a destaka den causa perdi Agustin Contreras 3-2, Ever Donato y Candito Arias di 2-1. Den e di dos wega di anochi M&J Power di Jeremy Croes a aplasta e muchanan di Tico Loopstok di Flatstone Universal Trophy cu score di 11-2. Harold "Jochi" De Luvia ta bay cas cu e victoria mientras cu Albertico Loopstok ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Alvin Pereira den di 4 entrada. M&J Power 11 careda, 11 hit, 1 error. Universal Trophy 2 careda, 4 hit, 1 error. Mihor bateadornan pa M&J Power tabata Alex v/d Berg 2-2 incluyendo un homerun, Jorge Wilson, Eugene de Cuba 3-2, Shaul Illidge tambe di 3-2 incluyendo un batazo di cuater skina. Pa Universal Trophy a destaka Adolfo Gonzalez y Andrew Loopstok di 2-1. Softball fast pitch den pleno desaroyo!!!!!!

Busters ta honra e industria di hospitalidad cu un anochi di "in the biz"









BUSTER'S Sports bar and Grill situa na South Beach Center, Palm Beach ta siqi demostra su aprecio pa Aruba y su hendenan.

E anochi di "IN THE BIZ" ta nos manera di duna bek na nos compañeronan di trabow".

"Nos a bin ta trahando den diferente aspecto di restaurant/industria di hospitalidad pa mas cu 40 aña entre nos" e doño Russell Schultz ta bisa. "Ningun hende sa miho con exigente e industria di servicio por ta". Esaki ta nos manera humilde pa laga nos compañeronan, barman, servidornan, conciergenan, trahadornan di cushina, etc sa cu nan ta wordo aprecia." "Laga nos sirbi nan pa un cambio."

Busters lo cuminsa su evento semanal Dialuna September 6 for di 6pm te cu 8pm, y tambe for di 10pm te cu 12am cu un buffet gratis, cerbes, biña, mixed drinks y musica di nan propio DJ, cool FM's 101.

Cualkier y tur empleado den e industria di hospitalidad ta bonbini. Trece un ID di empleado valido, of ID y business card mustrando asina cu bo ta "IN THE BIZ" pa bo entrada gratis y ricibi tambe bo carchi VIP personal valido pa e Dialuna sigiente pa un "IN THE BIZ" happy hours despues di trabow.

E carchi VIP ta duna abo y te cu 3 invitado e derecho di entrada gratis, snacks, bebida na prijsnan reduci di $$$ pa AFL, bebida y shot specials.

Busters no ta caba akinan. Diahuebs september 9, for di 9pm te cu 11pm lo cuminsa e fiesta VIP "anochi di studiante"

Studiantenan 18 aña pariba mustra bo ID di studiante valido pa bo entrada gratis y bo carchi VIP personal. E fiesta lo cuminsa pa 9pm cu snacks, prijs di bebida reduci, shot specials, beer pong, y musica . E fiesta lo continua tur Diahebs for di 9pm te clausura.

Proximo evento di Busters ta inclui: "SI NOS POR" Entrega di cuminda tur prome Diaberna di luna. Entrega di cuminda cu no ta daña y di bleki food pa "Aruba Food Pantry" y ricibi un cerbes di bari ,un biña of un soft drink gratis. Sunday Football Tail Gate BBQ 10:30am to 12:30am pre-game drink y food specials riba e deck. Tail gate N.Y. style y cheer on bo equipo favorito. Tur wega lo wordo pasa riba pantaya Hi-def di 25". Pa mas informacion tocante eventonan venidero por favor jama Busters na 586-0104/592-5884.

Presentacion interesante di con e mente ta traha y su impacto riba nos

Maestronan di EPB ta siña conoce e mente di otro angulo



E reunion di e apertura di e aña escolar nobo p'e maestronan di EPB e aña aki tabata un tiki diferente. P'e aña escolar aki, EPB a pone metanan grandi su dilanti y pa logra e metanan aki mester di un actitud positivo y constructivo.

Pa yuda fomenta esaki, gerencia di EPB a sorprende e maestronan dor di invita Eddy Oduber cu ta un hypnotherapista certifica pa duna un charla tocante di e mente y su funcionamento. E manera cu nos ta pensa, nos deseonan, nos sentimentonan, superstticion y creencianan strаño hopi biaha ta limita nos y stroba nos progreso, limita nos exito y felicidad. E charla ta yuda comprende dicon esaki ta asina y kico por haci pa cambia nan.

Durante di e charla a duna un splicacion amplio di e mente consciente y e mente subconsciente y con nan funcionamento ta pone nos pensa cierto manera.

Tambe a duna un splicacion riba kico ta un habito y kico nos por haci pa cambia nos mal habitonan. Por ultimo el a splica con nos mente ta crea dilemanan, preocupacion y pensamento cu ta limita nos y con pa haci cambionan den nos bida.

E charla a bay den un esfera masha positivo y ameno cu a culmina cu e presencia di Bambino El Adivino cu a predeci e futuro di un di esnan presente na un manera formidabel.

Na cuminsamento esnan cu a presencia e charla no tabata sigur kico pa spera, pero despues di un rato nan a keda agradablemente sorprendi cu e informacion.

E reaccion tabata hopi positivo y comentario ricibi ta "cu e informacion tabata tremendo ... tanto e contenido y tambe presentacion." Un di e participantenan a comenta cu "ta cos cu ta pone bo bira mas consciente di cierto cos, e informacion aki por uze den bo trabao, na cas, den bida social etc. pero tambe por wordo uza den klas."

Na cabamento di e charla e maestronan a te hasta haya huiswerk pa nan hiba cas pa traha ariba dje.

Eddy Oduber ta Director di Aruba Hypnosis Center NV y tin varios certificacion internacional e.o. di Merca y di Inglatera. Su specialidad ta yuda hende stop di huma cu hypnosis. Den su training pa wordo certifica como hypnotherapista el a wordo exponi na hopi informacion interesante cu por yuda haci cambionan grandi den un hende su bida.

E informacion aki e ta comparti den su charla y seminarionan cu e ta tene regularmente. Por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center na hypnosis@arubanet.com

After Party di Dance and Sparkle cu entrega di premio

DIASABRA ultimo den studio di Telearuba a celebra e clausura di e periodo di e Summer Event di e aña aki Dance and Sparkle. Durante e anochi aki a haci entrega di diferente premio n'e finalistanan di Dance and Sparkle 2010. E fiesta tabata yen di ambiente, e particpantenan hunto cu e invitadonan a baila henter anochi.

Durante e anochi Rona Tromp a entrega e premio maximo den forma di un ATM card di Aruba Bank n'e ganadornan Danique cu a ricibi Awg. 5000,00 riba su account y Orwin cu tambe a ricibi Awg. 5000,00 riba su account y tambe nan a ricibi un bunita recuerdo den forma di un poster. For di Wendy's e ganadornan a ricibi coupon pa un aña.

E pareha Kimberly y Edwin cu a keda na di dos lugar a ricibi cada uno for di Silvhyanne Vrolijk un ATM card cu Awg. 3000,00 riba nan account, un bunita recuerdo den forma di un poster y vouchers di Wendy's. E pareha Yaremi y Walmer cu a keda na di tres lugar a ricibi cada uno for di Marushka Andrews un ATM card cu di Awg. 2000,00 riba nan account, un bunita recuerdo den forma di un poster y vouchers di Wendy's. Tur e otro participantenan tambe a ricibi vouchers di Wendy's.

Durante e anochi a sigi cu mas reconocimento den e siguiente categoria: Most Disciplined cu a bay pa Zamira y Denrick, Best Dressed cu a bay pa Yaremi y Walmer y Most Popular cu a bay pa Zamira y Denrick, Marjolein Marin a haci entrega di e premionan aki.

Por ultimo ta gradici tur e sponsornan cu a forma parti di Dance and Sparkle. Un danki tambe ta bay n'e hostnan, huradonan, controladora di Deliotte, guianan di baile, gruponan cu a presenta, Hi-Performance, Miniteca Exide, Beauty Team, Edgar Kock cu a diseña e pañanan di e participantenan, prensa di Aruba y e team di Telearuba N.V. y Setar N.V. Keda pendiente p'e Summer Event di 2011.











Honor na campeonan mundial di Senior Division di Little League

AWE tardi Mi 107.5 FM y Radio 1270 AM hunto cu Telearuba y 24ora.com lo reconoce nos orguyonan nacional cu a haci un tremendo trabao internacionalmente, pero tambe nos lo duna reconocimento na nos baluartenan deportivo di Radio 1270 AM cu semper a sa di apoya nos deportenan nacional door di decadanan.

E reconocimento ta cumnsa 5'or awe tardi. Pa 5:30 lo haci entrega di plakat na nos Campeonan como tambe na nos baluartenan deportivo. E acto di reconocimento aki lo conta cu presencia di e ministernan conserni como tambe di directiva di Mi 107.5 FM y Radio 1270 AM y tambe famia di e reconocidonan lo ta presente. Manera cu e acto yega su final, lo pasa over na transporta e galardonadonan den limousine te cu Buster's Garage unda cu lo tin un meet & greet party pa nan. Lo sali for di veld di Winston den forma di un caravana cu lo pasa den barionan di Sta Cruz, Paradera y pa finalmente yega e bario di Noord. E caravana lo wordo encabesa pa e Harley Davidson Club, sigui pa e limousinan caminda e galardonadonan lo ta y despues e autonan di esunan cu lo compaña nan pa e Meet & Greet party na Buster's Garage.

Henter e evento aki lo wordo transmiti live pa Telearuba y 24ora.com

